

<i>ZTE Blade G Quick Start Guide</i>	<i>2</i>
<i>ZTE Blade G Guide de démarrage rapide..</i>	<i>14</i>
<i>ZTE Blade G Kurzanleitung.....</i>	<i>26</i>
<i>ZTE Blade G Hızlı Başlangıç Kılavuzu</i>	<i>39</i>
<i>ZTE Blade G SNELSTARTGIDS</i>	<i>51</i>
<i>ZTE Blade G Οδηγός γρήγορης έναρξης ...</i>	<i>63</i>
<i>ZTE Blade G Snabbguide.....</i>	<i>77</i>
<i>ZTE Blade G Skrócona instrukcja obsługi..</i>	<i>89</i>
<i>ZTE Blade G Rövid üzembe helyezési útmutató.....</i>	<i>101</i>
<i>ZTE Blade G Vodič za brzi početak.....</i>	<i>113</i>
<i>ZTE Blade G Stručný návod k použití</i>	<i>125</i>
<i>ZTE Blade G Ghid de inițiere rapidă.....</i>	<i>137</i>
<i>ZTE Blade G Ръководство за бърз старт.....</i>	<i>149</i>
<i>ZTE Blade G Stručný návod na obsluhu ..</i>	<i>162</i>
<i>ZTE Blade G Kratke upute</i>	<i>174</i>
<i>ZTE Blade G Краткое руководство пользователя</i>	<i>186</i>

Version No.: R1.0

Edition Time : 2013.3.31

Manual No.: 079584505489

ZTE Blade G

Quick Start Guide

LEGAL INFORMATION

Copyright © 2013 ZTE CORPORATION.

All rights reserved.

No part of this publication may be quoted, reproduced, translated or used in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without the prior written permission of ZTE Corporation.

ZTE Corporation reserves the right to make modifications on print errors or update specifications in this guide without prior notice.

We offer self-service for our smart terminal device users. Please visit ZTE official website (at www.zte.com.cn) for more information on self-service and supported product models. Information on the website takes precedence.

Visit <http://www.ztedevice.com> to download the user manual. Just click Support > Manuals from the home page and then select your location, product type, and name to search for related support information.

Disclaimer

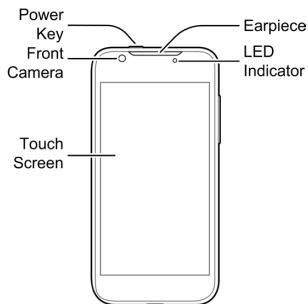
ZTE Corporation expressly disclaims any liability for faults and damages caused by unauthorized modifications of the software.

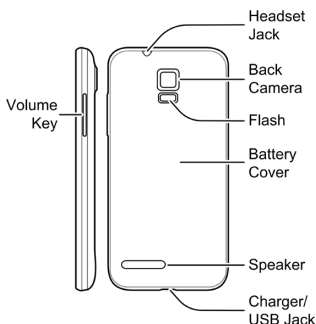
Product Safety Information

	Do not use while re-fuelling.
	Do not use hand-held while driving.
	This device may produce a bright or flashing light.
	For body-worn operation maintain a separation of 15 mm.
	Do not dispose of it in a fire.
	Small parts may cause a choking hazard.
	Avoid contact with magnetic media.
	This device may produce a loud sound.
	To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
	Avoid Extreme Temperatures.
	Keep away from pacemakers and other personal medical devices.
	Avoid any contact with liquid, keep it dry.

	Switch off when instructed in hospitals and medical facilities.
	Do not attempt to disassemble.
	Switch off when instructed in aircrafts and airports.
	Do not rely on this device for emergency communications.
	Switch off in explosive environments.
	Only use approved accessories.

Getting to Know Your Phone





Power Key

- Press and hold to turn on or off airplane mode, power off, restart, or enable silent mode, vibration mode or sound.
- Press to switch your phone to Sleep mode.
- Press to wake up your phone.

Volume Key

Press or hold either end of the key to turn the volume up or down.

On-screen keys (at bottom of the touch screen)

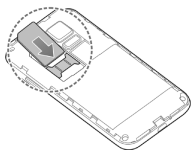
- **Home** () : Touch to return to the Home screen from any application or screen.
- **Back** () : Touch to go to the previous screen.
- **Recent** () : Touch to see recently used apps.

Before Getting Started

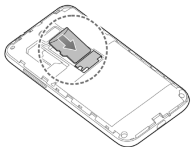
1. Remove the back cover.



2. Install the SIM card.



3. Install the microSD card (optional).



NOTE: Some applications may require a microSD card to work normally or may store certain data on it. Therefore, it is recommended that you keep a microSD card installed and not remove or replace it randomly.

NOTE: microSD logo  is a trademark of the SD Card Association.

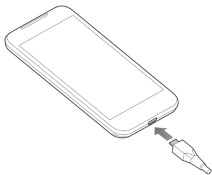
Charging the Battery

When you first get your new phone you'll need to charge the battery.

WARNING! Use only ZTE-approved chargers and cables. The use of unapproved accessories could damage your phone or cause the battery to explode.

CAUTION: Do not change the built-in rechargeable battery in your phone by yourself. The battery can only be changed by ZTE or ZTE authorised service provider.

1. Connect the adapter to the charger jack.



2. Connect the charger to a standard AC wall outlet.
3. Disconnect the charger when the battery is fully charged.

Powering On/Off

Make sure the SIM card is in your phone and the battery is charged.

- Press and hold the **Power Key** to turn on your phone.
- To turn it off, press and hold the **Power Key** to open the options menu. Touch **Power off** and then touch **OK**.

Restarting the Phone

If the phone freezes or takes too long to respond, try pressing and holding the **Power Key** for about 8 seconds to restart the phone.

Waking Up Your Phone

Your phone automatically goes into sleep mode when it is not in use for some time. The display is turned off to save power and the keys are locked to prevent accidental operations.

You can wake up phone by turning on the display and unlocking the keys.

1. Press the **Power Key** to turn the screen on.
2. Touch and hold  at the center of the screen.

NOTE: If you have set an unlock pattern, PIN or password for your phone, you'll need to draw the pattern or enter the PIN/password to unlock.

Using the Touch Screen

Your phone's touch screen lets you control actions through a variety of touch gestures.

- Touch
When you want to type using the onscreen keyboard, select items onscreen such as application and settings icons, or press onscreen buttons, simply touch them with your finger.

- **Touch and Hold**
To open the available options for an item (for example, a message or link in a Web page), touch and hold the item.
- **Swipe or Slide**
To swipe or slide means to quickly drag your finger vertically or horizontally across the screen.
- **Drag**
To drag, press and hold your finger with some pressure before you start to move your finger. While dragging, do not release your finger until you have reached the target position.
- **Pinch**
In some apps (such as Maps, Browser, and Gallery), you can zoom in and out by placing two fingers on the screen at once and pinching them together (to zoom out) or spreading them apart (to zoom in).
- **Rotate the screen**
For most screens, you can automatically change the screen orientation from portrait to landscape by turning the phone sideways.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

C € 1588

It is hereby declared that following designated product:

Product Type: WCDMA/GSM (GPRS)
Dual-Mode Digital Mobile Phone

Model No: ZTE Blade G/Blade G

Complies with the essential protection requirements of Directives on Radio and Telecommunication Terminal Equipment (Directive 1999/5/EC), Restriction of the Certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment (Directive 2011/65/EU), Eco-design Requirements for Energy-Related Products (Directive 2009/125/EC) and their amendments.

This declaration applies to all specimens manufactured identical to the samples submitted for testing/evaluation.

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to Directive 1999/5/EC was performed by American TCB (Notified Body No.1588) and assessment of compliance of the product with the requirements relating to Directive 2011/65/EU was performed by Centre Testing International Corporation SHANGHAI LAB. The assessments were based on the following regulations and standards:

Health and safety	EN 50360:2001; EN62311:2008; EN62479:2010; EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010; EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003; EN 60950-1:2006+EN 60950-1:2006/A11:2009 + EN 60950-1:2006/A12:2011 + EN60950-1:2006/A1:2010
EMC	EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.4.1; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1; EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001+A2:2006; EN 55020:2007
Radio Spectrum	EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1; EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1; EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1
RoHS	IEC 62321:2008
ErP	(EC) No 278/2009

This declaration is the responsibility of the manufacturer:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech,
Industrial Park, Nanshan District,
Shenzhen, Guangdong, 518057,
P.R.China

Authorised person signing for the company:

Xu Feng Quality Director Of ZTE Corporation

Name in block letters & position in the company

Shenzhen, 15th April 2013

Place & date



Legally valid signature

This equipment may be operated in:			HR	AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

ZTE Blade G

Guide de démarrage rapide

MENTIONS LEGALES

Copyright © 2013 ZTE CORPORATION.

Tous droits réservés.

Aucune partie de ce manuel ne peut être extraite, reproduite, traduite ou utilisée sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris par photocopie ou microfilm, sans l'accord préalable écrit de ZTE Corporation.

ZTE Corporation se réserve le droit d'apporter des corrections aux erreurs d'impression ou de mettre les spécifications à jour sans avis préalable.

Nous offrons un service d'assistance autonome aux utilisateurs de nos terminaux. Rendez-vous sur le site officiel de ZTE (à l'adresse www.zte.com.cn) pour plus d'informations sur ce service et les modèles concernés. Les informations disponibles sur le site Web sont prioritaires.

Rendez-vous sur <http://www.ztedevice.com> pour télécharger le manuel d'utilisation. Cliquez sur Support > Manuals sur la page d'accueil, puis sélectionnez votre emplacement géographique, le type d'appareil et le nom pour afficher les informations de support associées.

Limitation de responsabilité

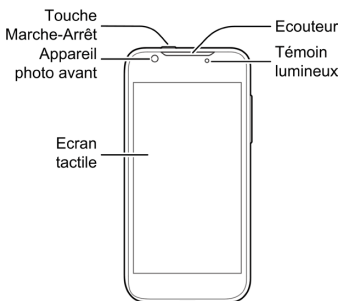
ZTE Corporation rejette toute responsabilité pour tout problème ou dommage résultant d'une modification non autorisée du logiciel.

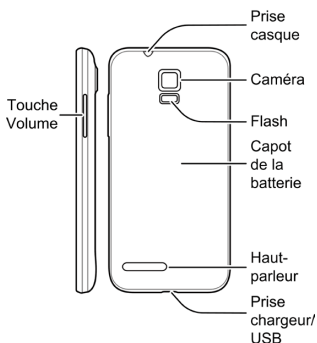
Informations de sécurité relatives au produit

	Ne pas utiliser pendant le rechargement.
	Ne pas utiliser le combiné lorsque vous êtes au volant.
	Cet appareil peut émettre une lumière vive ou clignotante.
	Pour une utilisation proche du corps, conserver un espace de 15 mm.
	Ne pas jeter au feu.
	Les petites pièces présentent un risque d'étouffement.
	Eviter tout contact avec un support de stockage magnétique.
	Cet appareil peut produire un son à fort volume.
	Pour protéger votre audition, ne vous exposez pas à des volumes élevés durant des périodes prolongées.
	Eviter les températures extrêmes.
	Maintenir à distance des stimulateurs cardiaques et de tout autre matériel médical personnel.
	Eviter tout contact avec les liquides, maintenir au sec.

	Eteindre l'appareil dans les hôpitaux et les établissements médicaux si le règlement le stipule.
	Ne pas tenter de démonter l'appareil.
	Eteindre l'appareil dans les avions et les aéroports si le règlement le stipule.
	Ne pas dépendre de cet appareil pour les communications d'urgence.
	Eteindre dans les environnements explosifs.
	Utilisez uniquement des accessoires approuvés.

Faites connaissance avec votre téléphone





Touche Marche-Arrêt

- Maintenez enfoncée pour activer ou désactiver le mode avion (avion), arrêter l'appareil, le redémarrer ou activer le mode silencieux, vibration ou son.
- Appuyez pour passer en mode Veille.
- Appuyez à nouveau pour rallumer votre téléphone.

Touche Volume

Appuyez sur ou maintenez appuyée une des extrémités du bouton pour augmenter ou diminuer le volume.

Touches à l'écran (en bas de l'écran tactile)

- **Home (Accueil)** () : appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran d'accueil depuis n'importe quelle application ou n'importe quel écran.
- **Back (Retour)** () : appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran précédent.

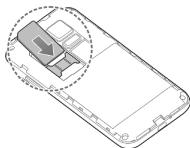
- **Recent (Récent)** () : appuyez sur cette touche pour afficher les dernières applications utilisées.

Avant de commencer

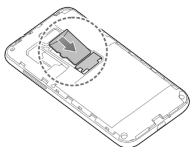
1. Retirez le cache arrière.



2. Installez la carte SIM.



3. Installez la carte microSD (en option).



REMARQUE : Certaines applications peuvent nécessiter une carte microSD pour fonctionner normalement ou pour stocker des données. Il est donc recommandé de conserver une carte microSD installée, et de ne pas la retirer ou la remplacer de façon impromptue.

REMARQUE : Le logo microSD  est une marque commerciale de la SD Card Association.

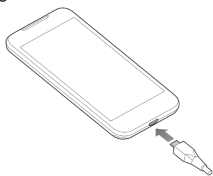
Chargement de la batterie

Lorsque vous recevez votre nouveau téléphone, vous devez charger la batterie.

AVERTISSEMENT Utilisez exclusivement des chargeurs et câbles approuvés par ZTE. L'utilisation d'accessoires non autorisés peuvent endommager votre téléphone, voire causer l'explosion de la batterie.

ATTENTION : Ne changez pas la batterie rechargeable intégrée vous-même. La batterie doit uniquement être changée par ZTE ou par un prestataire agréé par ZTE.

1. Connectez l'adaptateur à la prise du chargeur.



2. Branchez le chargeur sur une prise murale standard.
3. Lorsque la batterie est complètement chargée, débranchez le chargeur.

Mise sous/hors tension

Assurez-vous que la carte SIM est présente dans le téléphone et que la batterie est chargée.

- Appuyez longuement sur la **touche Marche/Arrêt** pour allumer votre téléphone.
- Pour l'arrêter, appuyez longuement sur la **touche Marche/Arrêt** pour ouvrir le menu d'options. Appuyez sur **Power off (Eteindre)**, puis sur **OK**.

Redémarrage du téléphone

Si le téléphone se bloque ou prend du temps pour réagir, appuyez sur la **touche Marche/Arrêt** durant environ 8 secondes pour redémarrer le téléphone.

Sortie de veille de votre téléphone

Votre téléphone passe automatiquement en veille lorsqu'il reste inutilisé durant une période définie. L'écran s'éteint pour économiser la batterie et le clavier est verrouillé pour empêcher toute utilisation inintentionnelle.

Pour sortir l'appareil de veille, activez l'écran ou débloquez le clavier.

1. Appuyez sur la **touche Marche-Arrêt** pour verrouiller l'écran.
2. Maintenez enfoncée l'icône  au centre de l'écran.

REMARQUE : si vous avez défini un schéma de déverrouillage, un mot de passe ou un code PIN, vous devrez reproduire le schéma ou entrer le code pour déverrouiller l'appareil.

Utilisation de l'écran tactile

L'écran tactile du téléphone vous permet de contrôler les actions de diverses façons.

- Appuyer
Pour saisir des données sur votre clavier tactile, sélectionner les éléments à l'écran (applications, icônes, paramètres), appuyer sur le boutons à l'écran, il vous suffit de les toucher avec votre doigt.
- Appuyer longuement
Pour ouvrir les options disponibles pour un élément (un message, un lien dans une page Web, etc.), appuyez longuement sur l'élément souhaité.
- Glisser
Par glisser, on entend déplacer rapidement un doigt horizontalement ou verticalement sur l'écran.
- Déplacer
Pour déplacer un élément, maintenez votre doigt fermement appuyé sur ce dernier, puis déplacez votre doigt. Ne relâchez pas votre doigt avant d'être arrivé à l'emplacement cible.
- Pincer
Dans certaines applications (cartes, navigateur, photos), vous pouvez zoomer

et dézoomer en plaçant deux doigts sur l'écran. Rapprochez-les pour zoomer, écartez-les pour dézoomer.

- Pivoter l'affichage

Pour la plupart des écrans, il suffit de pivoter le téléphone pour changer automatiquement l'orientation de l'écran.

DECLARATION DE CONFORMITE CE

C € 1588

Il est déclaré dans la présente que le produit mentionné suivant :

Type de produit : Téléphone portable
numérique WCDMA/GSM (GPRS) bi-
bande

Référence : ZTE Blade G/Blade G

Conforme aux éléments suivants :
principales exigences de protection de la directive sur les équipements radio et de télécommunications (directive CE 1999/05/CE), restrictions sur certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (directive CE 2011/65/CE), écoconception applicables aux produits liés à l'énergie (Directive 2009/125/EC) et amendements.

La présente déclaration s'applique à tous les exemplaires fabriqués et identiques aux spécimens fournis aux fins de test/évaluation. Une évaluation de la conformité du produit aux exigences relatives à la directive 1999/5/CE a été réalisée par American TCB

(Organisme notifié n° 1588) et l'évaluation de la conformité du produit aux exigences relatives à la directive 2011/65/UE a été réalisée par Centre Testing International Corporation SHANGHAI LAB. Ces évaluations ont été réalisées sur la base des normes et réglementations suivantes :

Santé et sécurité	EN 50360:2001; EN62311:2008; EN62479:2010; EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010; EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003; EN 60950-1:2006 + EN 60950-1:2006/A11:2009 + EN 60950-1:2006/A12:2011 + EN60950-1:2006/A1:2010
EMC	EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.4.1; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1; EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001+A2:2006; EN 55020:2007
Spectre radio	EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1; EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1; EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1
RoHS	IEC 62321:2008
ErP	(EC) No 278/2009

Cette déclaration relève de la responsabilité
du fabricant :

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech,
Industrial Park, Nanshan District,
Shenzhen, Guangdong, 518057,
République Populaire de Chine

Personne autorisée à signer pour la société :

Xu Feng Directeur Qualité de ZTE Corporation

Nom en caractères d'imprimerie et fonction dans la société

Shenzhen, 15 avril 2013

Lieu et date *Signature valable en droit*



Cet équipement peut être utilisé dans les pays suivants:			HR	AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

ZTE Blade G

Kurzanleitung

RECHTLICHE HINWEISE

Copyright © 2013 ZTE CORPORATION.

Alle Rechte vorbehalten.

Teile dieses Benutzerhandbuchs dürfen ohne die vorherige schriftliche Zustimmung der ZTE CORPORATION in keiner Form zitiert, vervielfältigt, übersetzt oder in irgendeiner Form und unter Verwendung beliebiger Mittel, ob elektronisch oder mechanisch, inklusive der Erstellung von Fotokopien und Mikrofilmen, verwendet werden.

Die ZTE Corporation behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Druckfehler zu korrigieren bzw. Spezifikationen in diesem Handbuch zu aktualisieren.

Für Anwender, die sich mit unseren Geräten auskennen, bieten wir auch die Möglichkeit zur selbständigen Fehlerbehebung an. Für weitere Informationen zur selbständigen Fehlerbehebung und die hierfür unterstützten Modelle, besuchen Sie unsere offizielle Website (www.zte.com.cn). Vorrangig gelten die Informationen auf der Website.

Besuchen Sie <http://www.ztedevice.com>, um das Benutzerhandbuch herunterzuladen.

Klicken Sie auf der Startseite einfach auf „Support“ > „Benutzerhandbücher“, und wählen Sie anschließend Ihren Standort, Produkttyp und –namen aus, um nach den entsprechenden Supportinformationen zu suchen.

Haftungsausschluss

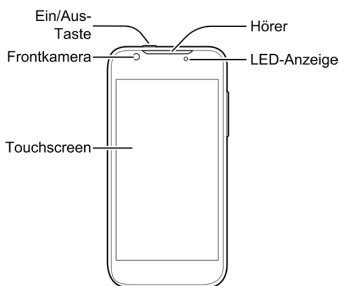
Die ZTE Corporation übernimmt keine Haftung für Fehler und Schäden, die durch nicht autorisierte Veränderungen an der Software verursacht wurden.

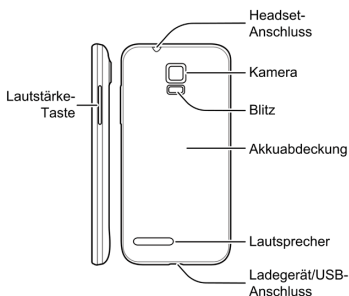
Produktsicherheitsinformationen

	Nicht beim Tanken verwenden.
	Mobilteil nicht am Steuer verwenden.
	Dieses Gerät kann grelles oder aufblitzendes Licht erzeugen.
	Bei Betrieb am Körper einen Abstand von 15 mm einhalten.
	Nicht im Feuer entsorgen.
	Kleinteile können bei Verschlucken zum Erstickten führen.
	Vermeiden Sie Kontakt mit Magnetfeldern.
	Dieses Gerät kann laute Töne erzeugen.
	Zur Vermeidung von Gehörschäden nicht über längere Zeiträume Musik bei hoher Lautstärke hören.
	Vermeiden Sie extreme Temperaturen.
	Von Herzschrittmachern und anderen eigenen medizinischen Geräten fernhalten.
	Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden, trocken halten.

	In Krankenhäusern und medizinischen Einrichtungen auf Anweisung ausschalten.
	Zerlegen Sie das Gerät nicht.
	In Flugzeugen und auf Flughäfen auf Anweisung ausschalten.
	Verlassen Sie sich bei Notrufen nicht allein auf dieses Gerät.
	In explosionsgefährdeten Umgebungen ausschalten.
	Verwenden Sie nur zugelassenes Zubehör.

Erstes Kennenlernen Ihres Telefons





Ein/Aus-Taste

- Halten Sie diese Taste gedrückt, um das Gerät auszuschalten oder um den Flugzeugmodus, den lautlosen Modus oder den Vibrationsmodus ein- bzw. auszuschalten.
- Drücken Sie diese Taste, um in den Standby-Modus zu wechseln.
- Drücken Sie diese Taste, um das Telefon zu aktivieren.

Lautstärke-Taste

Drücken Sie den jeweiligen Bereich dieser Taste (oder halten Sie ihn gedrückt), um die Lautstärke zu erhöhen oder zu reduzieren.

Display-Tasten (im unteren Bereich des Touchscreens)

- **Startseite** (): Berühren Sie diese Taste, um von jeder Anwendung und jedem Bildschirm aus zur Startseite zurückzukehren.

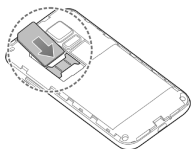
- **Zurück** (↩): Berühren Sie diese Taste, um zum vorigen Bildschirm zurückzukehren.
- **Zuletzt** (☰): Berühren Sie diese Taste, um die zuletzt verwendeten Apps anzuzeigen.

Vor der Inbetriebnahme

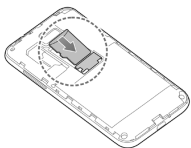
1. Nehmen Sie die hintere Abdeckung ab.



2. Setzen Sie die SIM-Karte ein.



3. Setzen Sie die microSD-Karte ein (optional).



HINWEIS: Für einige Apps ist möglicherweise eine microSD-Karte erforderlich, um die App ordnungsgemäß ausführen und/oder App-Daten auf der Karte speichern zu können. Aus diesem Grund wird empfohlen, eine microSD-Karte einzusetzen und diese nicht grundlos zu entfernen oder zu ersetzen.

HINWEIS: Das microSD-Logo  ist eine Marke der SD Card Association.

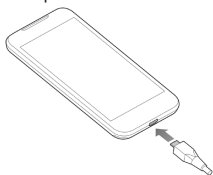
Laden des Akkus

Vor dem ersten Gebrauch Ihres Telefons müssen Sie den Akku aufladen.

WARNUNG! Verwenden Sie nur von ZTE zugelassene Ladegeräte und Kabel. Die Verwendung nicht zugelassenen Zubehörs kann Schäden am Telefon sowie eine Explosion des Akkus verursachen.

ACHTUNG: Wechseln Sie den eingebauten Akku nicht selbst. Der Akkuwechsel kann nur von ZTE oder einem durch ZTE autorisierten Serviceanbieter vorgenommen werden.

1. Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in die entsprechende Buchse am Telefon.



2. Schließen Sie das Ladegerät an eine Standardsteckdose mit Wechselstrom an.

3. Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts, sobald der Akku vollständig geladen ist.

Ein- und Ausschalten

Vergewissern Sie sich, dass die SIM-Karte in ihr Telefon eingelegt und der Akku aufgeladen ist.

- Drücken und halten Sie die **Ein/Aus-Taste**, um das Telefon einzuschalten.
- Um das Telefon wieder auszuschalten, drücken und halten Sie die **Ein/Aus-Taste**, um das Menü „Optionen“ zu öffnen. Wählen Sie die Option **Ausschalten** und anschließend **OK**.

Neustarten Ihres Telefons

Wenn das Telefon abstürzt oder über längere Zeit nicht mehr reagiert, halten Sie die **Ein/Aus-Taste** ca. 8 Sekunden lang gedrückt, um das Telefon neu zu starten.

„Wecken“ Ihres Telefons

Ihr Telefon wechselt automatisch in den Standby-Modus, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird. Dabei wird das Display abgeschaltet, um Strom zu sparen, und die Tasten werden gesperrt, um unbeabsichtigte Eingaben zu verhindern.

Sie können das Telefon wieder aktivieren, indem Sie das Display einschalten und die Tastensperre aufheben.

1. Drücken Sie die **Ein/Aus-Taste**, um das Display einzuschalten.

2. Halten Sie  in der Mitte des Displays gedrückt.

HINWEIS: Falls Sie ein Entsperrmuster, eine PIN oder ein Kennwort für Ihr Telefon eingerichtet haben, müssen Sie zum Entsperren das Entsperrmuster aufzeichnen oder die PIN/das Kennwort eingeben.

Verwenden des Touchscreens

Mit dem Touchscreen Ihres Telefons können Sie mithilfe verschiedener Handgesten Eingaben machen.

- Berühren

Wenn Sie mithilfe der Bildschirmtastatur etwas schreiben, auf dem Bildschirm Symbole für Anwendungen und Einstellungen auswählen oder auf eine Schaltfläche klicken wollen, tippen Sie einfach nur mit Ihrem Finger darauf.

- Tippen und Halten

Um alle verfügbaren Optionen für ein Element (zum Beispiel eine Nachricht oder ein Link auf einer Website) anzuzeigen, tippen Sie mit Ihrem Finger auf das Element, und halten Sie ihn darauf.

- Wischen oder Ziehen

Wischen oder Ziehen bedeutet, den Finger schnell senkrecht oder waagrecht über den Bildschirm zu ziehen.

- Ziehen

Um zu ziehen, drücken Sie mit Ihrem Finger auf den Bildschirm und bewegen Sie Ihren Finger dann über den Bildschirm. Bleiben Sie beim Ziehen mit dem Finger auf dem Bildschirm, bis Sie die gewünschte Position erreicht haben.

- Auseinanderziehen und Zusammenziehen

Bei einigen Apps (wie zum Beispiel „Maps“, „Browser“ und „Galerie“) können Sie hinein- und herauszoomen, indem Sie den Bildschirm mit zwei Fingern gleichzeitig berühren und sie dann auseinanderziehen (um hineinzuzoomen) oder zusammenziehen (um herauszuzoomen).

- Drehen des Displays

Bei den meisten Displays können Sie die Bildschirmorientierung automatisch von Hochformat zu Querformat ändern, indem Sie das Telefon zur Seite drehen.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

C € 1588

Für das nachstehend ausgezeichnete
Produkt wird Folgendes erklärt:

Produkttyp: Digitales WCDMA/GSM/
GPRS-Dualband-Mobiltelefon

Modell-Nr.: ZTE Blade G/Blade G

Erfüllt die grundlegenden
Schutzanforderungen der
Richtlinie für Funkanlagen und
Telekommunikationsendeinrichtungen
(Richtlinie 1999/5/EG), der Richtlinie
zur Beschränkung der Verwendung
bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro-
und Elektronikgeräten (Richtlinie 2011/65/
EU), der Richtlinie zu Anforderungen
an die umweltgerechte Gestaltung
energieverbrauchsrelevanter Produkte
(Richtlinie 2009/125/EG) sowie deren
Nachträge.

Diese Erklärung gilt für sämtliche Exemplare,
die in ihrer Herstellungsweise mit dem zu
Test- und Bewertungszwecken eingereichten
Musterexemplar identisch sind.

Die Beurteilung der Richtlinienerfüllung des
Produkts im Hinblick auf die in Richtlinie
1999/5/EG beschriebenen Anforderungen
wurde von American TCB (Benannte Stelle
Nr. 1588) durchgeführt, und die Beurteilung
der Richtlinienerfüllung des Produkts im
Hinsicht auf die in Richtlinie 2011/65/EU
beschriebenen Anforderungen wurde vom

LABOR SCHANGHAI der Centre Testing International Corporation durchgeführt. Die Beurteilungen wurden auf Grundlage folgender Bestimmungen und Standards durchgeführt:

Sicherheit und Gesundheitsschutz	EN 50360:2001; EN62311:2008; EN62479:2010; EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010; EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003; EN 60950-1:2006 + EN 60950-1:2006/A11:2009 + EN 60950-1:2006/A12:2011 + EN60950-1:2006/A1:2010
EMC	EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.4.1; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1; EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001+A2:2006; EN 55020:2007
Netz	EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1; EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1; EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1
RoHS	IEC 62321:2008
ErP	(EC) No 278/2009

Der Hersteller übernimmt die Verantwortung
für diese Erklärung:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech,
Industrial Park, Nanshan District,
Shenzhen, Guangdong, 518057, P.R.
China

Autorisierter Unterzeichner im Namen der
Firma:

Xu Feng Quality Director der ZTE Corporation

Name in Druckbuchstaben und Position in der Firma

Shenzhen, 15. April 2013

Ort und Datum

徐峰

Rechtsgültige Unterschrift

Dieses Gerät kann eingesetzt werden in:			HR	AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

ZTE Blade G

Hızlı Başlangıç

Kılavuzu

YASAL BİLGİLER

Telif Hakkı © 2013 ZTE CORPORATION.

Tüm hakları saklıdır.

Bu yayının hiçbir bölümü ZTE Corporation'ın önceden yazılı izni olmadan fotokopi ve mikrofilm dahil elektronik veya mekanik şekilde hiçbir şekilde ve hiçbir maksatla alıntılanamaz, çoğaltılamaz, çevrilemez veya kullanılamaz.

ZTE Corporation önceden haber vermeksizin bu kılavuzdaki baskı hatalarını düzeltme veya teknik özellikleri güncelleme hakkını saklı tutar.

Akıllı terminal cihazı kullanıcılarımız için self servis sunuyoruz. Self servis ve desteklenen ürün modelleri hakkında daha fazla bilgi almak için lütfen resmi ZTE web sitesini (www.zte.com.cn) ziyaret edin. Web sitesindeki bilgiler önceliklidir.

Kullanım kılavuzunu indirmek için <http://www.ztedevice.com> adresini ziyaret edin. Ana sayfadan Destek > Kılavuzlar seçeneğini tıklayın ve ardından ilgili destek bilgilerine erişmek için konumunuzu, ürün tipini ve adını girin.

Sorumluluk Reddi

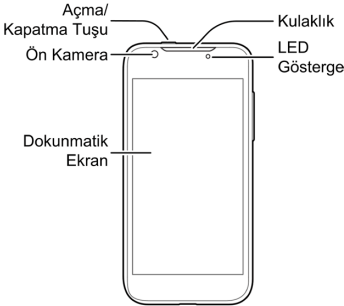
ZTE Corporation, yazılım üzerinde yapılan izinsiz değişikliklerden kaynaklanan arızaların ve zararların sorumluluğunu açık olarak reddeder.

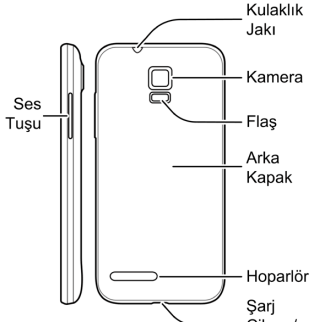
Ürün Güvenlik Bilgileri

	Benzin alırken kullanmayın.
	Araç sürerken elde kullanmayın.
	Bu aygıt parlak veya yanıp sönen bir ışık üretebilir.
	Vücuda takılı olarak çalıştırırken 15 mm'lik mesafeyi koruyun.
	Ateşe atmayın.
	Küçük parçalar boğulma tehlikesine neden olabilir.
	Manyetik ortamlarla temas etmesini engelleyin.
	Bu aygıt yüksek şiddette ses üretebilir.
	İşitme duyunuzun zarar görmemesi için uzun süre yüksek ses seviyelerinde dinlemeyin.
	Aşırı Sıcaklıklardan Koruyun.
	Kalp pilleri ve diğer kişisel tıbbi cihazlardan uzakta tutun.
	Sıvılarla temas etmesini engelleyin, kuru tutun.
	Hastanelerde ve tıbbi tesislerde aygıtınızı kapatmanız istendiğinde kapatın.

	Parçalarına ayırmayı denemeyin.
	Uçaklarda ve havaalanlarında aygıtınızı kapatmanız istendiğinde kapatın.
	Acil durumlarda iletişim için bu aygıtı güvenmeyin.
	Patlama tehlikesi bulunan ortamlarda kapatın.
	Yalnızca onaylanmış aksesuarları kullanın.

Telefonunuzu Tanıyın





Açma/Kapatma Tuşu

- Uçuş modunu açmak/kapatmak, telefonu kapatmak, yeniden başlatmak ya da sessiz modu, titreşim modunu veya sesi açmak için basılı tutun.
- Telefonunuzu Uyku moduna almak için basın.
- Telefonunuzu uyandırmak için basın.

Ses Tuşu

Sesi yükseltmek veya alçaltmak için tuşun herhangi bir ucuna basın veya basılı tutun.

Ekran tuşları (dokunmatik ekranın alt kısmında)

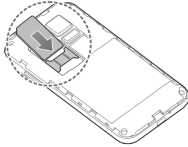
- **Ana Ekran** (): Herhangi bir uygulamadan veya ekrandan Ana ekrana geri dönmek için dokununuz.
- **Geri** (): Önceki ekrana geri dönmek için dokununuz.
- **En Son** (): Son kullanılan uygulamaları görmek için dokununuz.

Başlamadan Önce

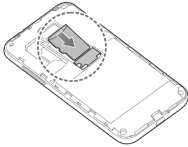
1. Arka kapağı çıkarın.



2. SIM kartı takın.



3. microSD kartı takın (isteğe bağlı).



NOT: Bazı uygulamalar normal çalışma için microSD karta ihtiyaç duyabilir veya belirli verileri bu karta depolayabilir. Dolayısıyla, bir microSD kartı takılı tutmanız ve kartı rastgele çıkarmamanız ya da değiştirmemeniz önerilir.

NOT: microSD logosu **micro** SD Card Association'ın ticari markasıdır.

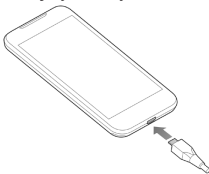
Pilin Şarj Edilmesi

Yeni telefonunuzu ilk aldığınızda pili şarj etmelisiniz.

UYARI! Yalnızca ZTE onaylı şarj cihazlarını ve kabloları kullanın. Onaylanmamış aksesuarların kullanılması telefonunuza zarar verebilir ya da pilinizin patlamasına neden olabilir.

DİKKAT: Telefonunuzdaki dahili şarj edilebilir pili tek başınıza değiştirmeyi denemeyin. Pil yalnızca ZTE ya da ZTE tarafından yetkilendirilmiş bir hizmet sağlayıcısı tarafından değiştirilebilir.

1. Adaptörü şarj cihazı jakına takın.



2. Şarj cihazını standart bir AC duvar prizine takın.
3. Pil tamamen şarj olduğunda şarj cihazını çıkartın.

Açma/Kapama

SIM kartın telefonunuza takılı olduğundan ve pilin şarj edilmiş olduğundan emin olun.

- Telefonunuzu açmak için **Açma/Kapatma Tuşunu** basılı tutun.

- Telefonunuzu kapatmak için **Açma/Kapatma Tuşunu** basılı tutarak seçenekler menüsünü açın. Önce **Power off** (Telefonu kapat) öğesine, ardından **OK** (Tamam) öğesine dokunun.

Telefonu Yeniden Başlatma

Telefon donduysa veya yanıt vermesi uzun sürüyorsa, telefonu yeniden başlatmak için **Açma/Kapatma Tuşunu** yaklaşık 8 saniye basılı tutun.

Telefonunuzu Uyandırma

Telefonunuz belirli bir süre kullanılmadığında otomatik olarak uyku moduna geçer. Güç tasarrufu için ekran kapatılır ve tuşlar yanırlılıkla basmaya karşı kilitlenir.

Ekranı açıp tuş kilidini devre dışı bırakarak telefonu uyandırabilirsiniz.

1. Ekranı açmak için **Açma/Kapatma Tuşuna** basın.
2. Ekranın ortasındaki  simgesine dokunun ve basılı tutun.

NOT: Telefonunuz için bir kilit açma şekli, PIN kodu veya parola belirlediyseniz, kilidi açmak için şekli çizmeniz veya PIN kodunu/parolayı girmeniz gerekir.

Dokunmatik Ekranı Kullanma

Telefonunuzun dokunmatik ekranı, farklı dokunma hareketleriyle işlevleri kontrol etmenizi sağlar.

- **Dokunma**
Ekran klavyesini kullanarak yazı yazmak, uygulama ve ayar simgeleri gibi ekrandaki öğeleri seçmek veya ekran düğmelerine basmak istediğinizde parmağınızla dokunmanız yeterlidir.
- **Dokunma ve Basılı Tutma**
Bir öğenin geçerli seçeneklerini açmak için (örneğin bir mesaj ya da web sayfasındaki bir bağlantı) öğeye dokunun ve basılı tutun.
- **Kaydırma**
Kaydırmak, parmağınızı ekran boyunca yatay veya dikey olarak hızla kaydırmak anlamına gelir.
- **Sürükleme**
Sürüklemek için parmağınızı hareket ettirmeden önce dokunun ve hafifçe basılı tutun. Sürükleme sırasında, hedef konuma ulaşıncaya dek parmağınızı ekrandan kaldırmayın.
- **İki parmakla dokunma**
Bazı uygulamalarda (ör. Maps (Haritalar), Browser (Tarayıcı) ve Gallery (Galeri)) görüntüyü yakınlaştırmak veya uzaklaştırmak için ekrana iki parmağınızla aynı anda dokunup parmaklarınızı birleştirin (görüntü uzaklaştırılır) veya ayırın (görüntü yakınlaştırılır).
- **Ekranı döndürme**
Çoğu ekranda telefonu yan çevirerek ekran yönünü dikey konumdan yatay konuma otomatik değiştirebilirsiniz.

AB UYUMLULUK BEYANI

C € 1588

İşbu belge aşağıdaki ürünün:

Ürün Tipi: WCDMA/GSM (GPRS) Dual
Mod Dijital Cep Telefonu

Model No: ZTE Blade G/Blade G

Telsiz ve Telekomünikasyon Terminal Ekipmanları Yönetmeliği'nin (1999/5/EC Yönetmeliği) asli gerekliliklerine, elektrikli ve elektronik ekipmanlarda Belirli Tehlikeli Maddelerin Sınırlandırılmasına (2011/65/EU Yönetmeliği), Enerji ile İlgili Ürünlerin Ekolojik Tasarım Gerekliliklerine (2009/125/EC Yönetmeliği) ve bu yönetmeliklerde yapılan değişikliklere uygun olduğunu beyan eder.

Bu beyan, test/değerlendirme için gönderilen numunelerle aynı şekilde üretilen tüm örneklerle de uygundur.

Ürünün 1999/5/EC Yönetmeliğine ilişkin gerekliliklerle uyumluluk değerlendirmesi American TCB (Onaylanmış Kuruluş No.1588) tarafından ve 2011/65/EU Yönetmeliğine ilişkin gerekliliklerle uyumluluk değerlendirmesi Centre Testing International Corporation SHANGHAI LAB tarafından gerçekleştirilmiştir. Değerlendirmelerde aşağıdaki yönetmelikler ve standartlar esas alınmıştır:

Sağlık ve güvenlik	EN 50360:2001; EN62311:2008; EN62479:2010; EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010; EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003; EN 60950-1:2006 + EN 60950-1:2006/A11:2009 + EN 60950-1:2006/A12:2011 + EN60950-1:2006/A1:2010
EMC	EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.4.1; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1; EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001+A2:2006; EN 55020:2007
Radio Spectrum	EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1; EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1; EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1
RoHS	IEC 62321:2008
ErP	(EC) No 278/2009

Bu beyan üreticinin sorumluluğundadır:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech,
Industrial Park, Nanshan District,
Shenzhen, Guangdong, 518057,
P.R.China

Şirket adına imzaya yetkili kişi:

Xu Feng ZTE Corporation Kalite Müdürü

Büyük harflerle isim ve şirketteki pozisyonu



Shenzhen, 15 Nisan 2013

Yer ve tarih *Yasal olarak geçerli imza*

Bu ekipman aşağıdaki dillerde kullanılabilir:			HR	AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

ZTE Blade G

SNELSTARTGIDS

Juridische informatie

Copyright © 2013 ZTE CORPORATION.

Alle rechten voorbehouden.

Deze publicatie mag in geen enkele vorm en op geen enkele manier worden geciteerd, gereproduceerd, vertaald of gebruikt, hetzij op elektronische of mechanische wijze, inclusief fotokopiëren en microfilm zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van ZTE Corporation.

ZTE Corporation behoudt zich het recht voor om zonder kennisgeving vooraf wijzigingen aan te brengen bij drukfouten of specificaties bij te werken in deze gids.

Wij bieden self-service voor gebruikers van onze smart terminal-apparaten. Ga voor meer informatie over self-service en ondersteunde productmodellen naar de officiële website van ZTE (www.zte.com.cn). De informatie op de website heeft voorrang.

Ga naar <http://www.ztedevice.com> om de handleiding te downloaden. Klik op Support (Ondersteuning) > Manuals (Handleidingen) vanaf de startpagina en selecteer uw locatie, producttype en naam om ondersteuningsinformatie te zoeken.

Disclaimer

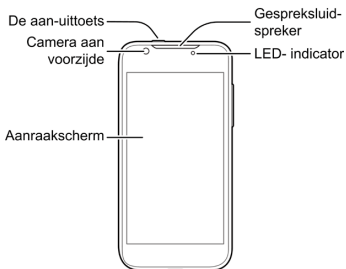
ZTE Corporation wijst uitdrukkelijk de aansprakelijkheid af voor defecten en schade veroorzaakt door ongeautoriseerde aanpassingen aan de software.

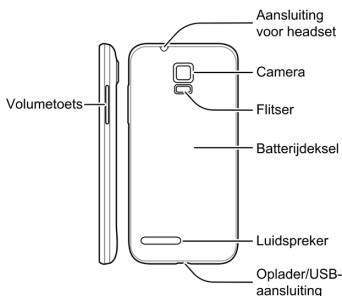
Veiligheidsinformatie over het product

	Niet gebruiken tijdens het tanken.
	Gebruik een handsfree-kit tijdens het rijden.
	Dit toestel kan helder of knipperend licht produceren.
	Houd het toestel minimaal 15 mm van uw lichaam verwijderd.
	Gooi het toestel niet in open vuur.
	De kleine onderdelen kunnen verstikkingsgevaar veroorzaken.
	Vermijd contact met magnetische media.
	Dit toestel kan een hard geluid produceren.
	Voorkom mogelijke gehoorschade en luister niet te lang met een hoog volume.
	Vermijd extreme temperaturen.
	Houd dit toestel uit de buurt van pacemakers en andere medische apparatuur.
	Vermijd contact met vloeistoffen, houd het toestel droog.

	Schakel het toestel uit als dit in ziekenhuizen en andere zorginstellingen wordt aangegeven.
	Haal het toestel niet uit elkaar.
	Schakel het toestel uit als dit in een vliegtuig of op een vliegveld wordt aangegeven.
	Vertrouw niet volledig op dit toestel als u alarmnummers wilt bellen.
	Schakel het toestel uit op plekken met explosiegevaar.
	Gebruik alleen goedgekeurde accessoires.

Informatie over uw telefoon





De aan-uittoets

- Houd deze toets ingedrukt om de vliegtuigmodus in of uit te schakelen, om de stille modus, trilmodus of het geluid in te schakelen, of om de telefoon uit te schakelen of opnieuw op te starten.
- Druk op deze toets om de slaapmodus van uw telefoon in te schakelen.
- Druk op deze toets om uw telefoon te activeren.

Volumetoets

Druk op het uiteinde van de toets om het volume harder of zachter te zetten.

Toetsen op het scherm (onder aan op het aanraakscherm)

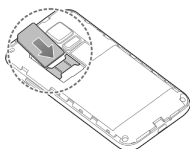
- **Home** (): raak deze toets aan om vanuit elke toepassing of elk scherm terug te keren naar het startscherm.
- **Back (Terug)** (): raak deze toets aan om terug te keren naar het vorige scherm.
- **Recent** (): raak deze toets aan om recentelijk gebruikte apps weer te geven.

Voordat u aan de slag gaat

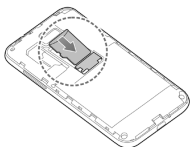
1. Verwijder de afdekkap aan de achterzijde.



2. Plaats de SIM-kaart.



3. Plaats de microSD-kaart (optioneel).



OPMERKING: voor dataopslag of voor een correcte werking is voor sommige toepassingen mogelijk een microSD-kaart vereist. Het wordt daarom aangeraden om een microSD-kaart te plaatsen en deze niet naar eigen inzicht te verwijderen of vervangen.

OPMERKING: het microSD-logo  is een handelsmerk van de SD Card Association.

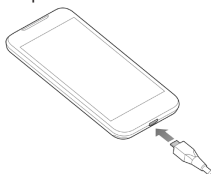
De batterij opladen

Als u uw nieuwe telefoon ontvangt, moet u de batterij opladen.

WAARSCHUWING! Gebruik alleen opladers en kabels die door ZTE zijn goedgekeurd. Wanneer er niet-goedgekeurde accessoires worden gebruikt, kan uw telefoon beschadigd raken of kan de batterij exploderen.

LET OP: vervang de in de telefoon geïntegreerde oplaadbare batterij niet zelf. De batterij kan alleen worden vervangen door medewerkers van ZTE of een door ZTE geautoriseerde serviceprovider.

1. Sluit de adapter aan op de aansluiting van de oplader.



2. Sluit de oplader aan op een stopcontact.
3. Als het opladen is voltooid, haalt u de oplader uit het stopcontact.

In- en uitschakelen

Controleer of de SIM-kaart in uw telefoon is geplaatst en of de batterij is opgeladen.

- Houd de **aan-uittoets** ingedrukt om uw telefoon in te schakelen.

- Om de telefoon uit te schakelen houdt u de **aan-uittoets** ingedrukt om het optiemenü te openen. Raak **Power off** (Uitschakelen) aan en raak vervolgens **OK** aan.

De telefoon opnieuw opstarten

Als de telefoon blijft hangen of als het te lang duurt voor de telefoon reageert, houdt u de **aan-uittoets** gedurende circa 8 seconden ingedrukt om de telefoon opnieuw op te starten.

De telefoon activeren

Uw telefoon schakelt automatisch over naar de slaapmodus als deze een bepaalde tijd niet wordt gebruikt. Het scherm wordt uitgeschakeld om energie te besparen en de toetsen worden vergrendeld om onbedoelde bewerkingen te voorkomen.

U kunt uw telefoon activeren door het scherm in te schakelen en de toetsen te ontgrendelen.

1. Druk op de **aan-uittoets** om het scherm in te schakelen.
2. Raak  in het midden van het scherm lang aan.

OPMERKING: als u een schermontgrendelingspatroon, pincode of wachtwoord hebt ingesteld voor uw telefoon, moet u eerst het patroon tekenen of uw pincode of wachtwoord invoeren om de toetsen te ontgrendelen.

Het aanraakscherm gebruiken

Met het aanraakscherm van uw telefoon kunt u met verschillende aanraakbewegingen handelingen uitvoeren.

- **Aanraken**
Als u het toetsenbord op het scherm wilt gebruiken om te typen, items op het scherm zoals pictogrammen van toepassingen of instellingen wilt selecteren, of op knoppen op het scherm wilt drukken, raak ze dan simpelweg aan met uw vinger.
- **Lang aanraken**
Raak een item lang aan om de beschikbare opties voor dit item (zoals een bericht of een link op een webpagina) te openen.
- **Vegen of schuiven**
Vegen of schuiven houdt in dat u uw vinger snel verticaal of horizontaal over het scherm beweegt.
- **Slepen**
Om te slepen houdt u uw vinger eerst met enige druk op het scherm voordat u uw vinger begint te bewegen. Haal tijdens het slepen uw vinger niet eerder van het scherm dan wanneer u de goede positie hebt bereikt.
- **Knijpen**
In sommige apps (zoals Maps, Browser en Gallery), kunt u in- en uitzoomen door twee vingers tegelijkertijd op het scherm te plaatsen en ze samen te knijpen (om uit te zoomen) of te spreiden (om in te zoomen).

- Het scherm draaien
Bij de meeste schermen kunt u het scherm automatisch draaien van staande naar liggende positie door de telefoon een slag te draaien.

EG-CONFORMITEITSVERKLARING

€ 1588

Hierbij wordt verklaard dat het volgende product:

Productsoort: WCDMA/GSM (GPRS)

Dual-Mode digitale mobiele telefoon

Model: ZTE Blade G/Blade G

Voldoet aan de essentiële beveiligingsvereisten van de richtlijnen betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur (richtlijn 1999/5/EG), de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (richtlijn 2011/65/EU), de totstandbrenging van een kader voor het vaststellen van eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten (richtlijn 2009/125/EG) en hun amendementen. Deze verklaring is van toepassing op alle producten die op exact dezelfde wijze zijn gefabriceerd als de exemplaren die voor tests/beoordeling zijn ingediend. Beoordeling van de naleving van het product van de vereisten met betrekking tot de richtlijn 1999/5/EG is uitgevoerd door

American TCB (meldingsorgaan nr.1588) en beoordeling van de naleving van het product van de vereisten met betrekking tot de richtlijn 2011/65/EU is uitgevoerd door Centre Testing International Corporation SHANGHAI LAB. De beoordelingen zijn gebaseerd op de volgende regelgeving en normen:

gezondheid en veiligheid	EN 50360:2001; EN62311:2008; EN62479:2010; EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010; EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003; EN 60950-1:2006 + EN 60950-1:2006/A11:2009 + EN 60950-1:2006/A12:2011 + EN60950-1:2006/A1:2010
EMC	EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.4.1; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1; EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001+A2:2006; EN 55020:2007
radiospectrum	EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1; EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1; EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1
RoHS	IEC 62321:2008
ErP	(EC) No 278/2009

Deze verklaring is de verantwoordelijkheid
van de fabrikant:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech,
Industrial Park, Nanshan District,
Shenzhen, Guangdong, 518057, P.R.
China

Bevoegde persoon die namens het bedrijf
tekent:

Xu Feng Quality Director van ZTE Corporation

Naam in blokletters en functie in het bedrijf

Shenzhen, 15 okt. 2012

Plaats en datum Wettelijk geldige handtekening

徐峰

Deze apparatuur mag worden gebruikt in:			HR	AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

ZTE Blade G

Οδηγός γρήγορης έναρξης

ΝΟΜΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Copyright © 2013 ZTE CORPORATION.

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Απαγορεύεται η παράθεση, η αναπαραγωγή, η μετάφραση ή η χρήση μέρους ή του συνόλου αυτής της δημοσίευσης, σε οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε μέσο, ηλεκτρονικού ή μηχανικού τύπου, συμπεριλαμβανόμενης της φωτοαντιγραφής και του μικροφίλμ, χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια της ZTE Corporation.

Η ZTE Corporation διατηρεί το δικαίωμα να εφαρμόζει τροποποιήσεις σε σφάλματα εκτύπωσης ή να ενημερώνει τις προδιαγραφές στον οδηγό αυτό χωρίς πρότερη ειδοποίηση.

Προσφέρουμε λειτουργίες αυτοεξυπηρέτησης για τους χρήστες έξυπνων τερματικών συσκευών. Επισκεφτείτε την επίσημη διαδικτυακή τοποθεσία της ZTE (στη διεύθυνση www.zte.com.cn) για να δείτε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες αυτοεξυπηρέτησης και τα υποστηριζόμενα μοντέλα προϊόντων. Οι πληροφορίες στη διαδικτυακή τοποθεσία είναι οι πιο έγκυρες.

Επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία <http://www.ztedevice.com> για να κατεβάσετε τον οδηγό χρήσης. Επιλέξτε Support > Manuals (Υποστήριξη > Οδηγοί χρήσης) στην αρχική σελίδα και, στη συνέχεια, επιλέξτε την περιοχή σας, τον τύπο προϊόντος και το όνομα για να αναζητήσετε σχετικές πληροφορίες υποστήριξης.

Αποποίηση ευθύνης

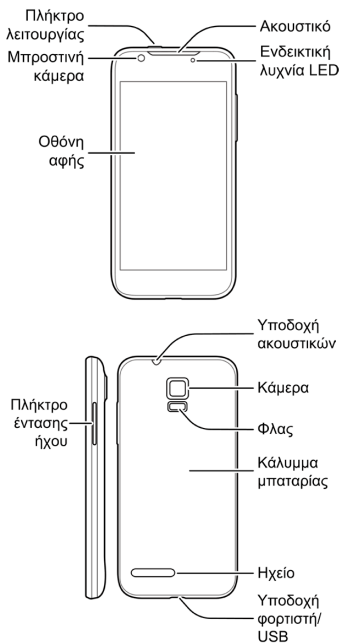
Η ZTE Corporation αποποιείται ρητά οποιαδήποτε ευθύνη για ελαττώματα και βλάβες που μπορεί να προκληθούν από μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση του λογισμικού.

Πληροφορίες για την ασφάλεια του προϊόντος

	Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά τον ανεφοδιασμό καυσίμων.
	Μην κρατάτε τη συσκευή στο χέρι όταν οδηγείτε.
	Αυτή η συσκευή μπορεί να παραγάγει έντονο φως ή φως που αναβοσβήνει.
	Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά στο σώμα σας, διατηρήστε απόσταση 15 mm.
	Μην πετάτε τη συσκευή στη φωτιά.
	Τα μικρά μέρη ενδέχεται να προκαλέσουν πνιγμό.
	Αποφύγετε την επαφή με μαγνητικά μέσα.
	Αυτή η συσκευή μπορεί να παραγάγει δυνατό ήχο.
	Για να αποφύγετε τυχόν ζημιές στην ακοή, μην ακούτε σε μεγάλη ένταση ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

	Αποφύγετε τις ακραίες θερμοκρασίες.
	Κρατήστε τη συσκευή μακριά από βηματοδότες και άλλες ατομικές ιατρικές συσκευές.
	Κρατήστε τη συσκευή μακριά από υγρά και φροντίστε να παραμένει στεγνή.
	Απενεργοποιήστε τη συσκευή σε νοσοκομεία και ιατρικές εγκαταστάσεις, αν σας δοθεί σχετική εντολή.
	Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή.
	Απενεργοποιήστε τη συσκευή σε αεροσκάφη και αεροδρόμια, αν σας δοθεί σχετική εντολή.
	Μην βασίζεστε σε αυτήν τη συσκευή για επικοινωνίες έκτακτης ανάγκης.
	Απενεργοποιήστε τη συσκευή όταν βρίσκεστε σε περιβάλλον με κίνδυνο έκρηξης.
	Να χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα εξαρτήματα.

Γνωρίστε το τηλέφωνό σας



Πλήκτρο λειτουργίας

- Πατήστε αυτό το κουμπί παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία πτήσης, για να σβήσετε τη συσκευή, για να την επανεκκινήσετε ή για να ενεργοποιήσετε τη σιωπηλή λειτουργία, τη λειτουργία δόνησης ή τον ήχο.
- Πατήστε για να εισέλθει το τηλέφωνο σε κατάσταση αδράνειας.
- Πατήστε για να επαναφέρετε το τηλέφωνο.

Πλήκτρο έντασης ήχου

Πατήστε στιγμιαία ή παρατεταμένα το πάνω ή το κάτω τμήμα του πλήκτρου για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση του ήχου.

Πλήκτρα οθόνης (στο κάτω μέρος της οθόνης αφής)

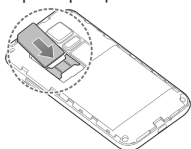
- **Αρχική** () : Πατήστε για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη από κάποια άλλη οθόνη ή εφαρμογή.
- **Πίσω** () : Πατήστε για να μεταβείτε στην προηγούμενη οθόνη.
- **Πρόσφατα** () : Πατήστε για να δείτε τις εφαρμογές που χρησιμοποιήσατε πρόσφατα.

Πριν ξεκινήσετε

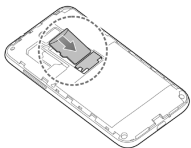
1. Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα.



2. Τοποθετήστε την κάρτα SIM.



3. Τοποθετήστε την κάρτα microSD (προαιρετική).



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ορισμένες εφαρμογές μπορεί να χρειάζονται κάρτα microSD για να λειτουργήσουν κανονικά ή μπορεί να αποθηκεύουν δεδομένα στην κάρτα. Επομένως, σας συνιστούμε να έχετε μόνιμα μια κάρτα microSD στο τηλέφωνο και να μην τη μετακινείτε ή την αλλάζετε στην τύχη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το λογότυπο microSD  είναι εμπορικό σήμα της SD Card Association.

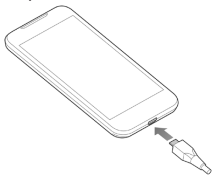
Φόρτιση της μπαταρίας

Όταν πάρετε το τηλέφωνο στα χέρια σας για πρώτη φορά, θα πρέπει να φορτίσετε την μπαταρία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να χρησιμοποιείτε μόνο φορτιστές και καλώδια που έχει εγκρίνει η ZTE. Η χρήση ακατάλληλων εξαρτημάτων μπορεί να καταστρέψει το τηλέφωνό σας ή να προκαλέσει έκρηξη της μπαταρίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αλλάζετε την ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία του τηλεφώνου μόνοι σας. Η μπαταρία μπορεί να αλλάχτεί μόνο από τη ZTE ή από κάποιον παροχέα υπηρεσιών εξουσιοδοτημένο από τη ZTE.

1. Συνδέστε το φορτιστή στην υποδοχή φορτιστή.



2. Συνδέστε το φορτιστή σε κανονική πρίζα AC στον τοίχο.
3. Όταν φορτιστεί πλήρως η μπαταρία, αποσυνδέστε το φορτιστή.

Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση

Βεβαιωθείτε ότι η κάρτα SIM είναι τοποθετημένη στο τηλέφωνο και η μπαταρία είναι φορτισμένη.

- Πατήστε παρατεταμένα το **πλήκτρο λειτουργίας** για να ενεργοποιήσετε το τηλέφωνο.
- Για να το απενεργοποιήσετε, **πατήστε παρατεταμένα** το πλήκτρο λειτουργίας, για να ανοίξετε το μενού επιλογών. Επιλέξτε **Απενεργοποίηση** και πατήστε **ΟΚ**.

Επανεκκίνηση του τηλεφώνου

Αν το τηλέφωνο παγώσει ή δεν ανταποκρίνεται για πολλή ώρα, δοκιμάστε να πατήσετε παρατεταμένα το **πλήκτρο λειτουργίας** για 8 περίπου δευτερόλεπτα, ώστε να επανεκκινήσετε το τηλέφωνο.

Επαναφορά του τηλεφώνου από την κατάσταση αδράνειας

Το τηλέφωνό σας μεταβαίνει αυτόματα στην κατάσταση αδράνειας όταν δεν χρησιμοποιείται για κάποια ώρα. Η οθόνη απενεργοποιείται για εξοικονόμηση ενέργειας και τα πλήκτρα κλειδώνονται, για την αποφυγή τυχαίων ενεργειών.

Μπορείτε να επαναφέρετε το τηλέφωνό σας από την κατάσταση αδράνειας ενεργοποιώντας την οθόνη και ξεκλειδώνοντας τα πλήκτρα.

1. Πατήστε το **πλήκτρο λειτουργίας** για να ενεργοποιήσετε την οθόνη.
2. Πατήστε παρατεταμένα το  στο κέντρο της οθόνης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν έχετε ορίσει ένα μοτίβο ξεκλειδώματος, PIN ή κωδικό πρόσβασης για το τηλέφωνό σας, θα πρέπει να σχεδιάσετε το μοτίβο ή να εισαγάγετε το PIN/τον κωδικό πρόσβασης για να ξεκλειδώσετε το τηλέφωνο.

Χρήση της οθόνης αφής

Η οθόνη αφής του τηλεφώνου σας επιτρέπει να χειρίζεστε διάφορες ενέργειες με μια ποικιλία κινήσεων αφής.

- **Πάτημα**
Εάν θέλετε να πληκτρολογήσετε χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο της οθόνης, να επιλέξετε στοιχεία της οθόνης (όπως εικονίδια εφαρμογών και ρυθμίσεων) ή να πατήσετε κουμπιά της οθόνης, απλώς πατήστε με το δάχτυλό σας.
- **Παρατεταμένο πάτημα**
Για να εμφανίσετε τις διαθέσιμες επιλογές για ένα στοιχείο (π.χ. ένα μήνυμα ή ένα σύνδεσμο προς μια ιστοσελίδα), πατήστε το στοιχείο παρατεταμένα.
- **Γρήγορη μετακίνηση με σύρσιμο**
Για να μετακινηθείτε σε κάποιο σημείο της οθόνης, σύρετε γρήγορα το δάχτυλό σας

οριζόντια ή κάθετα πάνω στην οθόνη.

- Μεταφορά με σύρσιμο

Για να μεταφέρετε ένα στοιχείο, πατήστε το παρατεταμένα με το δάχτυλό σας με κάποια πίεση και στη συνέχεια σύρετε το δάχτυλό σας πάνω στην οθόνη. Κατά τη μεταφορά, μην αφήνετε το δάχτυλό σας από την οθόνη πριν φτάσετε στο σημείο προορισμού.

- Ένωση ή απομάκρυνση των δαχτύλων

Σε ορισμένες εφαρμογές (όπως Χάρτες, Πρόγραμμα περιήγησης και Συλλογή), μπορείτε να μεγεθύνετε και να σμικρύνετε ένα στοιχείο τοποθετώντας ταυτόχρονα δύο δάχτυλα πάνω στην οθόνη και να τα πλησιάσετε (για σμίκρυνση) ή να τα απομακρύνετε μεταξύ τους (για μεγέθυνση).

- Περιστροφή της οθόνης

Για τις περισσότερες οθόνες, μπορείτε να αλλάξετε αυτόματα τον προσανατολισμό της οθόνης από κατακόρυφο σε οριζόντιο, απλώς στρέφοντας το τηλέφωνο προς το πλάι.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

€ 1588

Με το παρόν δηλώνεται ότι το παρακάτω προϊόν:

Τύπος προϊόντος: Ψηφιακό κινητό
τηλέφωνο WCDMA/GSM (GPRS) διπλής
ζώνης

Αρ. μοντέλου: ZTE Blade G/Blade G

Συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις προστασίας της Οδηγίας σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό και τον τηλεπικοινωνιακό τερματικό εξοπλισμό (Οδηγία 1999/5/ΕΚ), της Οδηγίας για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (Οδηγία 2011/65/ΕΕ) και της Οδηγίας για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα (Οδηγία 2009/125/ΕΚ), καθώς και των τροποποιήσεων των παραπάνω Οδηγιών.

Η παρούσα δήλωση ισχύει για όλα τα δείγματα που κατασκευάζονται με παρόμοιο τρόπο με τα δείγματα που έχουν υποβληθεί για έλεγχο/αξιολόγηση.

Η αξιολόγηση της συμμόρφωσης του προϊόντος με τις απαιτήσεις που αφορούν την Οδηγία 1999/5/ΕΚ πραγματοποιήθηκε από τον αμερικανικό φορέα πιστοποίησης τηλεπικοινωνιών (αριθμός φορέα πιστοποίησης: 1588) και η αξιολόγηση της συμμόρφωσης του προϊόντος με τις απαιτήσεις που αφορούν την Οδηγία

2011/65/EE πραγματοποιήθηκε από το εργαστήριο SHANGHAI LAB της Centre Testing International Corporation. Οι αξιολογήσεις πραγματοποιήθηκαν με βάση τους ακόλουθους κανονισμούς και πρότυπα:

Υγεία και ασφάλεια	EN 50360:2001; EN62311:2008; EN62479:2010; EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010; EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003; EN 60950-1:2006 + EN 60950-1:2006/A11:2009 + EN 60950-1:2006/A12:2011 + EN60950-1:2006/A1:2010
EMC	EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.4.1; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1; EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001+A2:2006; EN 55020:2007
Ραδιοφάσμα	EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1; EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1; EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1
RoHS	IEC 62321:2008
ErP	(EC) No 278/2009

Η ευθύνη για αυτήν τη δήλωση βαρύνει τον κατασκευαστή:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech,
Industrial Park, Nanshan District,
Shenzhen, Guangdong, 518057,
P.R.China

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος που υπογράφει για λογαριασμό της εταιρείας:

Xu Feng Διευθυντής του Τμήματος
Ποιότητας της ZTE Corporation

Όνομα με κεφαλαία γράμματα και θέση στην εταιρεία

Shenzhen, 15η Απρίλιος 2013

Τόπος και ημερομηνία Νόμιμη υπογραφή



Ο εξοπλισμός αυτός μπορεί να χρησιμοποιηθεί στις ακόλουθες χώρες:			HR	AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

ZTE Blade G

Snabbguide

JURIDISK INFORMATION

Copyright © 2013 ZTE CORPORATION.

Med ensamrätt.

Ingen del av denna publikation får citeras, reproduceras, översättas eller användas i någon form eller på något sätt, varken elektroniskt eller mekaniskt, inklusive fotokopiering och mikrofilmning, utan föregående skriftlig tillåtelse av ZTE Corporation.

ZTE Corporation förbehåller sig rätten att göra ändringar i tryckfel eller uppdatera specifikationer i den här guiden utan föregående meddelande.

Vi erbjuder användare av våra smarta terminaler självbetjäning. Gå till ZTEs officiella webbplats (på www.zte.com.cn) om du vill veta mer om självbetjäning och produktmodeller med denna funktion. Informationen på webbplatsen är den mest aktuella.

Gå till <http://www.ztedevice.com> för att hämta användarhandboken. Klicka på Support > Manuals på startsidan och välj sedan din plats, produkttyp och namn för att söka efter relaterad supportinformation.

Friskrivning

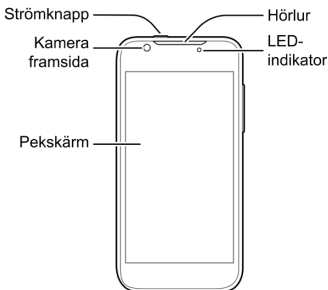
ZTE Corporation fransäger sig uttryckligen från allt ansvar gällande fel och skador som beror på obehörig modifiering av programvaran.

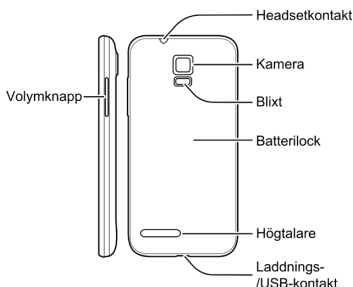
Produktsäkerhetsinformation

	Använd inte enheten vid tankning.
	Använd inte enheten utan handsfree vid körning.
	Enheter kan avge ett skarpt eller blinkande ljus.
	Se till att ha ett avstånd på 15 mm vid användning nära kroppen.
	Får ej kasseras i eld.
	Smådelar kan fastna i halsen.
	Undvik kontakt med magnetiska medier.
	Enheter kan avge kraftigt ljud.
	Skydda din hörsel mot skador genom att aldrig lyssna på hög volym under långa perioder.
	Undvik extrema temperaturer.
	Får ej placeras i närheten av pacemakerenheter och annan medicinsk utrustning.
	Undvik kontakt med vätska, håll enheten torr.

	Stäng av vid uppmaning om detta på sjukhus och i medicinska anläggningar.
	Får ej demonteras.
	Stäng av vid uppmaning om detta på flygplan och flygplatser.
	Förlita dig inte på denna enhet för nödsamtal.
	Stäng av i explosiva miljöer.
	Använd endast godkända tillbehör.

Lär känna telefonen





Strömknapp

- Tryck på och håll ned knappen för att sätta på eller stänga av flygplansläge, stänga av, starta om, eller aktivera tyst läge, vibrationsläge eller ljudläge.
- Tryck på knappen för att placera telefonen i viloläge.
- Tryck på knappen för att väcka telefonen.

Volymknapp

Tryck på eller håll in respektive ände på knappen för att höja eller sänka volymen.

Skärmen (längst ned på pekskärmen)

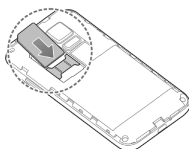
- **Hem** (): Tryck här för att återgå till hemskärmen från valfritt program eller skärm.
- **Bakåt** (): Tryck här för att gå till föregående skärm.
- **Senaste** (): Tryck här för att visa de senast använda apparna.

Innan du använder enheten

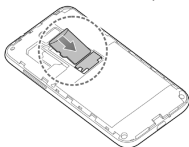
1. Ta bort baksidan.



2. Installera SIM-kortet.



3. Installera microSD-kortet (valfritt).



OBS! Vissa program kan behöva ett microSD-kort för att fungera som det ska, eller behöver lagra vissa data på det. Vi rekommenderar därför att du har ett microSD-kort installerat som du inte tar bort eller byter ut slumpmässigt.

OBS! microSD-logotypen  är ett varumärke som tillhör SD Card Association.

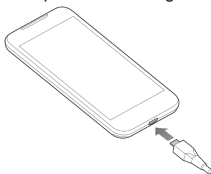
Ladda batteriet

När du har fått din nya telefon måste du först ladda batteriet.

VARNING! Använd endast batteriladdare och kablar som godkänts av ZTE. Om du använder tillbehör som inte här godkända kan du skada din telefon eller orsaka att batteriet exploderar.

VIKTIGT! Byt inte ut det inbyggda uppladdningsbara batteriet i telefonen på egen hand. Batteriet får endast bytas ut av ZTE eller en auktoriserad ZTE-serviceleverantör.

1. Anslut adaptern till laddningskontakten.



2. Anslut laddaren till en standardväggkontakt för växelström.
3. Koppla från laddaren när batteriet är fulladdat.

Slå på/av

Kontrollera att SIM-kortet är installerat i telefonen och att batteriet är laddat.

- Tryck på **strömknappen** och håll kvar för att stänga av telefonen.

- Stäng av den genom att trycka på **strömknappen** och hålla kvar tills menyalternativen visas. Tryck på **Power off** (Stäng av) och sedan på **OK**.

Starta om telefonen

Om telefonen låser sig eller ta lång tid på sig att svara provar du med att trycka på och hålla ned **strömknappen** i ungefär 8 sekunder för att starta om telefonen.

Väcka telefonen

Telefonen placeras automatiskt i viloläge när den inte används under en viss tid. Displayen stängs av för att spara ström och knapparna låses för att undvika oavsiktlig aktivering.

Du kan väcka telefonen genom att sätta på displayen och låsa upp knapparna.

1. Tryck på **strömknappen** för att sätta på skärmen.
2. Tryck på och håll kvar  mitt på skärmen.

OBS! Om du har angett ett upplåsningsmönster, PIN-kod eller lösenord för telefonen måste du rita mönstret eller ange PIN-koden/lösenordet för att låsa upp.

Använda pekskärmen

På telefonens pekskärm kan du utföra en rad åtgärder med hjälp av olika tryckgester.

- Trycka
När du vill skriva med hjälp av skärmens tangentbord, välja program- eller

inställningsikoner, eller trycka på knappar på skärmen, rör du dem bara med fingret.

- Trycka på och hålla kvar

Om du vill visa tillgängliga alternativ för ett objekt (till exempel ett meddelande eller en länk på en webbsida), trycker du på objektet och håller kvar.

- Svepa

Att svepa betyder att snabbt svepa lodrätt eller vågrätt med fingret över skärmen.

- Dra

När du drar trycker du och håller kvar fingret med ett visst tryck innan du börjar flytta fingret. När du drar ska du inte släppa fingret förrän du har nått målet.

- Nypa

I vissa program (t.ex. Kartor, Webbläsare och Galleri) kan du zooma in och ut genom att placera två fingrar på skärmen samtidigt och nypa ihop dem (för att zooma ut) eller sära på dem (för att zooma in).

- Roter skärmen

De flesta skärmar ändrar automatiskt riktning från porträtt till landskap när du vänder telefonen åt sidan.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

C € 1588

Härmed intygas att följande angivna produkt:

Produkttyp: WCDMA/GSM(GPRS) digital
Dual-Mode-telefon

Modellnr: ZTE Blade G/Blade G

Uppfyller de viktigaste skyddskraven i direktiven om radio- och teleterminalutrustning (Direktiv 1999/5/EC), Begränsning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning (Direktiv 2011/65/EU), Krav på miljödesign för energirelaterade produkter (Direktiv 2009/125/EC) och ändringar av dessa.

Denna försäkrans gäller alla tillverkade exemplar som är identiska med de provenheter som har skickats in för testning/utvärdering.

Utvärdering av hur produkten uppfyller de krav som relaterar till Direktiv 1999/5/EC utfördes av American TCB (anmält organ nr 1588) och utvärderingen av hur produkten uppfyller de krav som relaterar till Direktiv 2011/65/EU utfördes av Centre Testing International Corporation SHANGHAI LAB. Utvärderingarna baserades på följande regler och standarder:

Hälsa och säkerhet	EN 50360:2001; EN62311:2008; EN62479:2010; EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010; EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003; EN 60950-1:2006 + EN 60950-1:2006/A11:2009 + EN 60950-1:2006/A12:2011 + EN60950-1:2006/A1:2010
EMC	EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.4.1; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1; EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001+A2:2006; EN 55020:2007
Radiospektrum	EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1; EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1; EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1
RoHS	IEC 62321:2008
ErP	(EC) No 278/2009

Följande tillverkare bär ansvaret för denna försäkran:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech,
Industrial Park, Nanshan District,
Shenzhen, Guangdong, 518057, Kina

Behörig person som skriver under å
företagets vägnar:

Xu Feng Kvalitetschef på ZTE Corporation
Texta namn & befattning inom företaget

Shenzhen, 15 oktober 2012 徐峰
Ort & datum Juridiskt giltig underskrift

Denna utrustning får användas i:			HR	AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

ZTE Blade G

Skrócona instrukcja

obsługi

INFORMACJE PRAWNE

Copyright © 2013 ZTE CORPORATION.

Wszelkie prawa zastrzeżone

Zabrania się cytowania, rozpowszechniania, tłumaczeń i wykorzystywania niniejszego dokumentu w jakikolwiek sposób, zarówno za pomocą środków elektronicznych, jak i mechanicznych, w tym tworzenia fotokopii i zapisywania na mikrofilmie, bez pisemnego zezwolenia firmy ZTE Corporation.

Wydawca zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w dokumencie bez wcześniejszego powiadomienia, co pozwoli np. skorygować błędy w druku lub zaktualizować dane techniczne.

Oferujemy serwis samoobsługowy dla użytkowników naszych terminali inteligentnych. Odwiedź oficjalną stronę ZTE (dostępną pod adresem www.zte.com.cn), aby dowiedzieć się więcej na temat programu samoobsługi i objętych nim produktów.

Przed treścią niniejszego dokumentu, pierwszeństwo ma informacja opublikowana na stronie internetowej.

Pobierz instrukcję użytkownika dostępną pod adresem <http://www.ztedevice.com>. Na stronie głównej kliknij zakładkę Support (Pomoc) > Manuals (Instrukcje) i wybierz swoją lokalizację, typ i nazwę produktu.

Oświadczenie

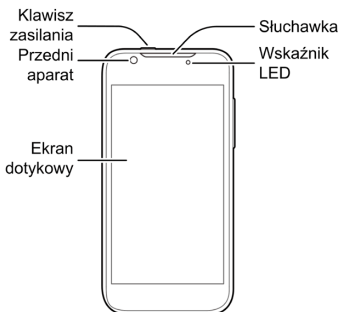
Firma ZTE Corporation zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za błędy i szkody będące efektem nieautoryzowanych modyfikacji oprogramowania.

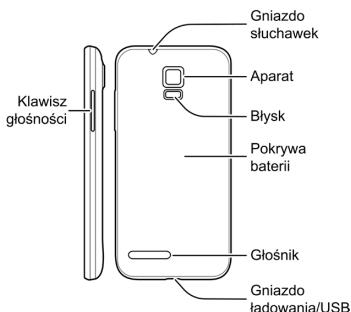
Informacje dotyczące bezpieczeństwa produktu

	Nie używać podczas tankowania paliwa.
	Nie należy korzystać z urządzenia podczas jazdy samochodem.
	To urządzenie może emitować jasne lub błyskające światło.
	Urządzenie powinno znajdować się w odległości co najmniej 15 mm od ciała użytkownika.
	Nie wolno wrzucać urządzenia do ognia.
	Niewielkie części stwarzają ryzyko zakrztuszenia.
	Unikać kontaktu z nośnikami magnetycznymi.
	To urządzenie może emitować głośne dźwięki.
	Aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom słuchu, nie należy słuchać dźwięków o dużym natężeniu przez długie odcinki czasu.
	Unikać ekstremalnych temperatur.
	Trzymać z dala od rozruszników serca i innych osobistych urządzeń medycznych.

	Unikać kontaktu z płynami, urządzenie powinno pozostawać suche.
	Należy wyłączyć urządzenie, jeżeli wymagają tego przepisy szpitalne lub innych placówek medycznych.
	Nie podejmować prób demontażu.
	Jeżeli jest to wymagane, należy wyłączyć urządzenie na pokładzie samolotu i na lotnisku.
	Nie należy polegać na tym urządzeniu w sytuacjach awaryjnych.
	Należy wyłączyć urządzenie w pobliżu materiałów wybuchowych.
	Należy korzystać wyłącznie z zatwierdzonych akcesoriów.

Informacje o telefonie





Klawisz zasilania

- Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć tryb samolotowy, wyłączyć telefon, uruchomić go ponownie, włączyć tryb wibracji lub włączyć tryb dźwiękowy.
- Naciśnij, aby przełączyć telefon w tryb uśpienia
- Naciśnij ponownie, by wyłączyć tryb uśpienia.

Klawisz głośności

Aby zmienić poziom głośności, naciśnij lub przytrzymaj jeden z końców klawisza.

Przyciski ekranowe (na dole ekranu)

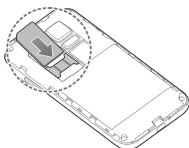
- **Home (Ekran główny)** () : Dotknij, aby wrócić do ekranu głównego z dowolnej aplikacji lub dowolnego ekranu.
- **Back (Wstecz)** () : Dotknij, aby powrócić do poprzedniego ekranu.
- **Recent (Ostatnie)** () : Dotknij, aby wyświetlić ostatnio używane aplikacje.

Zanim zaczniesz

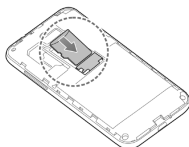
1. Zdejmij tylną osłonę.



2. Włóż kartę SIM.



3. Włóż kartę microSD (opcja).



UWAGA: Niektóre aplikacje mogą do prawidłowego działania lub zapisu danych wymagać włożenia karty SD. Dlatego też zalecane jest trzymanie karty SD w telefonie i unikanie sytuacji, w których karta jest wyjmowana lub wymieniana.

UWAGA: logotyp microSD  stanowi znak towarowy firmy SD Card Association.

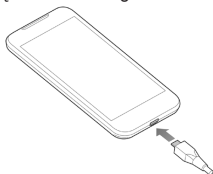
Ładowanie baterii

Baterię nowego telefonu należy najpierw naładować.

OSTRZEŻENIE! Należy używać wyłącznie przewodów i ładowarek zatwierdzonych przez firmę ZTE. Używanie innych akcesoriów może uszkodzić telefon lub wywołać eksplozję baterii

UWAGA: Nie wolno samodzielnie wymieniać wbudowanego w urządzenie akumulatora. Może to wykonywać jedynie firma ZTE lub jej autoryzowany przedstawiciel.

1. Podłącz zasilacz do gniazda ładowarki.



2. Podłącz ładowarkę do standardowego gniazdka ściennego.
3. Odłącz ładowarkę, gdy bateria będzie w pełni naładowana.

Włączanie i wyłączanie urządzenia

Sprawdź czy karta SIM znajduje się w telefonie oraz stan naładowania baterii.

- Wciśnij i przytrzymaj **klawisz zasilania**, aby włączyć telefon.

- Aby go wyłączyć, przytrzymaj **klawisz zasilania** na ekranie pojawi się menu opcji. Wybierz polecenie **Power off** (Wyłącz), a następnie wciśnij przycisk **OK**.

Ponowne uruchomienie telefonu

Jeżeli telefon przestanie reagować na polecenia lub będzie reagować zbyt wolno, uruchom go ponownie, wciskając **klawisz zasilania** przytrzymując go przez ok. 8 sekund.

Wychodzenie z trybu uśpienia

Telefon automatycznie przechodzi w tryb uśpienia, gdy nie jest używany przez pewien okres czasu. Wyświetlacz wyłączy się, aby oszczędzać baterię. Klawisze zostaną zablokowane, aby nie dopuścić do ich przypadkowego naciśnięcia.

Aby wyjść z tego trybu, włącz ekran i odblokuj klawisze.

1. Wciśnij **klawisz zasilania**, aby włączyć ekran.
2. Dotknij i przytrzymaj  na środku ekranu.

UWAGA: jeżeli telefon korzysta z rysowanego wzoru, kodu PIN lub hasła należy je podać, aby zdjąć blokadę.

Korzystanie z ekranu dotykowego

Ekran dotykowy pozwala wykonywać czynności za pomocą rozmaitych gestów.

- **Ekran**
Jeśli chcesz skorzystać z klawiatury ekranowej, zaznaczać elementy na ekranie (np. aplikacje czy ikony ustawień) lub korzystać z przycisków, wystarczy że dotkniesz ich palcem.
- **Dotyk i przytrzymanie**
Aby otworzyć menu opcji dostępnych dla danego elementu (np. wiadomości lub odnośnika do strony internetowej), dotknij i przytrzymaj na nim palec.
- **Przesuwanie**
Szybkim ruchem przesun palec po ekranie, w linii poziomej lub pionowej.
- **Przeciąganie**
Aby przeciągnąć dany element, dotknij i przytrzymaj na nim palec, a następnie przesun w wybrane miejsce. Nie podnoś palca podczas przeciągania, dopóki nie znajdzie się w wybranym miejscu ekranu.
- **Zbliżanie i oddalanie**
W niektórych programach (np. Mapy, Przeglądarka czy Galeria) możesz przybliżać lub oddalać widok. Aby to zrobić, wykonaj ruch zbliżania lub oddalania dwóch palców.

- Obracanie ekranu

W większości przypadków ekran automatycznie zmienia styl wyświetlania z portretowego na pejzażowy, zależnie od położenia telefonu.

Deklaracja zgodności WE

C € 1588

Niniejszym stwierdzono, że poniższy produkt:

Typ produktu: cyfrowy telefon komórkowy
dual mode WCDMA/GSM (GPRS)

Model: ZTE Blade G/Blade G

Spełnia podstawowe wymagania dyrektyw dotyczących zabezpieczeń urządzeń radiowych i telekomunikacyjnych (Dyrektywa 1999/5/WE), ograniczenia stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dyrektywa 2011/65/UE), wymagania ekologicznego projektowania produktów wykorzystujących energię (Dyrektywa 2009/125/WE) wraz z ich poprawkami.

Niniejsza deklaracja stosuje się do wszystkich urządzeń produkowanych identycznie do próbek przesłanych do analizy i testów.

Analiza zgodności produktu z wymaganiami Dyrektywy 1999/5/WE przeprowadzona została przez firmę American TCB (dopuszczona placówka badawcza nr. 1588), natomiast analiza zgodności produktu z wymaganiami Dyrektywy 2011/65/UE

przeprowadzona została przez firmę Centre Testing International Corporation SHANGHAI LAB. Analizy zostały przeprowadzone w oparciu o następujące przepisy i standardy:

Zdrowie i bezpieczeństwo	EN 50360:2001; EN62311:2008; EN62479:2010; EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010; EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003; EN 60950-1:2006 + EN 60950-1:2006/A11:2009 + EN 60950-1:2006/A12:2011 + EN60950-1:2006/A1:2010
Zgodność urządzeń elektromagnetycznych	EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.4.1; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1; EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001+A2:2006; EN 55020:2007
Spektrum fal radiowych	EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1; EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1; EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1
RoHS	IEC 62321:2008
ErP	(EC) No 278/2009

Za niniejszą deklarację odpowiada producent urządzenia:

firma ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech Industrial Park, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, 518057, P.R.China

Upoważniony sygnatariusz firmy:

Xu Feng dyrektor ds. jakości ZTE Corporation
Wielkimi literami nazwisko i stanowisko w firmie

Shenzhen, 15 kwiecień 2013 r.

Data i miejsce odbioru

Podpis

Sprzęt może być wykorzystywany w następujących krajach:			HR	AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

ZTE Blade G

Rövid üzembe

helyezési útmutató

JOGI INFORMÁCIÓK

Copyright © 2013 ZTE CORPORATION.

Minden jog fenntartva.

A jelen kiadvány bármely részének idézése, reprodukálása, lefordítása vagy felhasználása minden formában és eljárással (elektronikus és mechanikus, beleértve a fénymásolást és a mikrofilmet is) tilos a ZTE Corporation előzetes írásos engedélye nélkül.

A ZTE Corporation fenntartja a jogot a nyomdahibák javítására és a specifikációk frissítésére előzetes értesítés nélkül.

Intelligens terminálos készülékhasználoink számára felkínáljuk az önkiszolgálási lehetőségét is. Az önkiszolgálási lehetőségekkel és a támogatott termékmodellekkel kapcsolatos további információkért kérjük, látogasson el a ZTE hivatalos weboldalára (www.zte.com.cn). A weboldalon található információ élvez elsőbbséget.

A felhasználói kézikönyv letöltéséhez látogasson el a <http://www.ztedevice.com> weboldalra. A kezdőlapra kattintson a Támogatás > Kézikönyvek elemre, majd válassza ki a tartózkodási helyét, a termék típusát és a nevet a megfelelő támogatási információk kereséséhez.

Felelősség kizárása

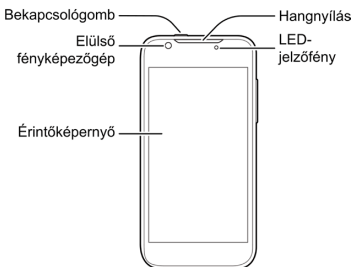
A ZTE Corporation határozottan kizár bármiféle felelősséget a szoftver engedély nélküli átalakításából származó hibákért és károkért.

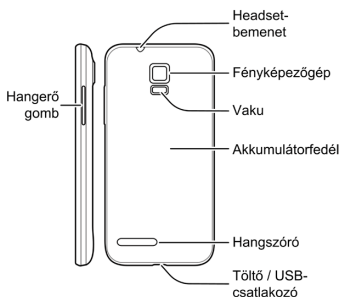
Termékbiztonsági információk

	Ne használja tankolás közben.
	Ne használjon kézben tartott készüléket gépjárművezetés közben.
	A készülék erős, illetve villogó fényt adhat ki.
	Ha testközelben viselve működteti, tartsa a készüléket legalább 15 mm távolságra a testétől.
	A készüléket ne dobja tűzbe.
	Az apró alkatrészekből kifolyólag fennáll a fulladás veszélye.
	Kerülje a mágneses adathordozóval való érintkezést.
	A készülék erős hangot adhat ki.
	Az esetleges halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa huzamosabb ideig nagy hangerőn a készüléket.
	Kerülje a szélsőséges hőmérsékletértékeket.
	Szívritmus-szabályozótól és egyéb személyes gyógyászati eszköztől tartsa távol.
	Óvja a nedvességtől, tartsa szárazon.

	Kórházban, egészségügyi intézményben kapcsolja ki, ha ez az előírás.
	Ne próbálkozzon a szétszerelésével.
	Repülőn és repülőtéren kapcsolja ki, ha ez előírás.
	Ne hagyatkozzon a készülékre segélyhívó eszközként.
	Robbanásveszélyes környezetben kapcsolja ki.
	Csak jóváhagyott tartozékokat használjon.

Ismerkedés a telefontal





Bekapcsológomb

- A gomb nyomva tartásával kapcsolhatja be vagy ki a repülő üzemmódot, kapcsolhatja ki vagy indíthatja újra a készüléket, illetve kapcsolhatja be a halk és a rezgő üzemmódot, illetve a hangot.
- Nyomja meg, ha Készenléti módba kíván váltani.
- Nyomja meg a telefon felébresztéséhez.

Hangerő gomb

A hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez nyomja le, vagy tartsa nyomva a gomb bármelyik végét.

Képernyőn megjelenő gombok (az érintőképernyő alján)

- **Home (Főmenü)** () : Érintse meg a Kezdőképernyőhöz való visszatéréshez, bármilyen képernyőn vagy alkalmazásban is tartózkodik éppen.
- **Back (Vissza)** () : Érintse meg az előző képernyőhöz való visszatéréshez.

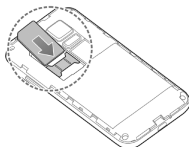
- **Recent (Legutóbbi)** () : Érintse meg a legutóbb használt alkalmazások megtekintéséhez.

A használatba vétel előtt

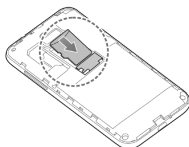
1. Távolítsa el a hátsó fedelet.



2. Helyezze be a SIM-kártyát.



3. Helyezze be a microSD kártyát (opcionális).



MEGJEGYZÉS: Néhány alkalmazás esetén microSD kártya lehet szükséges a megfelelő működéshez, vagy bizonyos adatok tárolásához. Ezért ajánlott folyamatosan behelyezve tartani egy microSD kártyát a véletlenszerű eltávolítás és behelyezés

helyett.

MEGJEGYZÉS: A microSD logó  az SD Card Association védjegye.

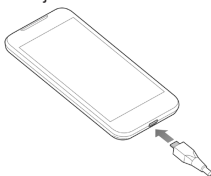
Az akkumulátor töltése

A telefon első használatát megelőzően fel kell töltenie az akkumulátort.

FIGYELMEZTETÉS! Csak a ZTE által jóváhagyott töltőket és kábeleket használjon. A nem jóváhagyott tartozékok használata a telefon károsodásához, illetve az akkumulátor felrobbanásához vezethet.

FIGYELMEZTETÉS: Ne módosítsa saját maga a telefonjában található beépített újratölthető akkumulátort. Csak a ZTE vagy a ZTE által felhatalmazott szolgáltató módosíthatja az akkumulátort.

1. Csatlakoztassa az adaptert a töltő csatlakozójához.



2. Csatlakoztassa a töltőt a normál fali aljzathoz.
3. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, csatlakoztassa le a töltőt.

Be-/kikapcsolás

Ellenőrizze, hogy a SIM kártya a telefonban van-e, és hogy az akkumulátor fel van-e töltve.

- A telefon bekapcsolásához tartsa nyomva a **Bekapcsológombot**.
- A kikapcsoláshoz tartsa nyomva a **Bekapcsológombot**, ekkor megnyílik az Opciók menü. Érintse meg a **Power off (Kikapcsolás)**, majd az **OK** lehetőséget.

Telefon újraindítása

Ha a telefon lefagy, vagy túl lassan reagál, a **Bekapcsológomb** kb. 8 másodpercig való nyomva tartásával próbálja meg újraindítani.

A telefon felébresztése

A telefon automatikusan készenléti módba vált, ha bizonyos ideig nem használja.

A kijelző energiatakarékosság céljából kikapcsol, a billentyűk pedig lezáródnak, így elkerülhető a készülék véletlen működtetése.

A telefon a képernyő bekapcsolásával és a billentyűzár feloldásával ébreszthető fel.

1. A képernyő bekapcsolásához nyomja meg a **Bekapcsológombot**.
2. Hosszan érintse meg a képernyő közepén elhelyezkedő  ikont.

MEGJEGYZÉS: Ha feloldási mintát, PIN-kódot vagy jelszót állított be a telefonon, a képernyő feloldásához meg kell adnia a mintát, illetve a PIN-kódot vagy a jelszót.

Az érintőképernyő használata

Az telefon érintőképernyőjének segítségével az egyes műveletek különféle érintésekkel vezérelhetők.

- **Érintés**
Ha a képernyő-billentyűzet segítségével szeretne szöveget bevinni, vagy a képernyőn található elemek (például alkalmazások és a beállítások ikonjai) közül kíván választani, illetve a képernyőn található gombokat megnyomni, egyszerűen érintse meg azokat az ujjával.
- **Hosszú érintés**
Ha egy elem (például egy üzenet vagy egy weboldalon található hivatkozás) rendelkezésre álló opcióit szeretné megnyitni, hosszan érintse meg az ikont.
- **Elhúzás**
Elhúzás alatt az ujj gyors vízszintes vagy függőleges mozgatását értjük a képernyőn.
- **Húzás**
Ha húzni szeretne valamit, hosszan nyomja le az ujját, és a megmozdítása előtt fejtse ki vele némi erőt. Húzás közben ne emelje fel az ujját, míg el nem érte a kívánt célpontot.
- **Közelítés**
Bizonyos alkalmazásoknál (mint például a Térképek, Böngésző vagy a Galéria) a kép nagyítható és kicsinyíthető, ha

egyszerre két ujját helyezi a képernyőre,
majd egymás felé közelíti (kicsinyítés)
vagy széthúzza (nagyítás) azokat.

- A képernyő forgatása

A legtöbb képernyő esetén a telefon
oldalra fordításával lehet a képernyő
tájolását álló helyzetűről fekvő helyzetűre
váltogatni.

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT **€ 1588**

Ezennel kijelentjük, hogy az alább
megnevezett termék:

Termék típusa: WCDMA/GSM (GPRS)
Dual-Mode digitális mobiltelefon

Modell száma: ZTE Blade G/Blade G

Megfelel a Rádiókészülékek és távközlő
végberendezések közösségi irányelvében
(1999/5/EK), Az egyes veszélyes anyagok
elektromos és elektronikus berendezésekben
való alkalmazásának korlátozásáról szóló
irányelvben (2011/65/EU), Az energiával
kapcsolatos termékek környezetbarát
tervezésére vonatkozó követelmények
megállapítási kereteinek létrehozásáról szóló
irányelvben (2009/125/EK) és mindezek
módosításaiban megfogalmazott alapvető
biztonsági követelményeknek.

Jelen nyilatkozat érvényes az összes olyan
készülékre, amely a mérésre/kiértékelésre
küldött mintakészülékkel megegyezik.

A termék 1995/5/EK irányelv követelményei szerinti megfelelőségi vizsgálatát az American TCB (1588. sz. felhatalmazott testület), 2011/65/EU irányelv követelményei szerinti megfelelőségi vizsgálatát a Centre Testing International Corporation SHANGHAI LAB végezte. A vizsgálatokat az alábbi rendelkezések és szabványok alapján végezték:

Biztonságtechnikai és egészségügyi	EN 50360:2001; EN62311:2008; EN62479:2010; EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010; EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003; EN 60950-1:2006 + EN60950-1:2006/A11:2009 + EN 60950-1:2006/ A12:2011 + EN60950- 1:2006/A1:2010
Elektromágneses (EMC)	EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.4.1; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1; EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001+A2:2006; EN 55020:2007
Rádióhullám-tartomány	EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1; EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1; EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1

RoHS	IEC 62321:2008
ErP	(EC) No 278/2009

Jelen nyilatkozatért a gyártó felel:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech,
Industrial Park, Nanshan District,
Shenzhen, Guangdong, 518057,
P.R.China (Kína)

A vállalat nevében aláírásra jogosult személy:

Xu Feng A ZTE Corporation
minőségbiztosítási igazgatója

Név nyomtatott nagybetűkkel és munkakör

Shenzhen, április 15. 2013

Keltezés

Cégszerű aláírás



A készülék az alábbi országokban működ-tethető:			HR	AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

ZTE Blade G

Vodič za brzi početak

ZAKONSKE INFORMACIJE

Copyright © 2013. ZTE CORPORATION.

Sva prava zadržana.

Nijedan deo ove publikacije ne sme da se citira, reprodukuje, prevodi niti koristi ni u kom obliku i ni na koji način, elektronski ili mehanički, što obuhvata fotokopiranje i mikrofilmovanje, bez prethodne pismene dozvole od korporacije ZTE Corporation.

ZTE Corporation zadržava prava da izmeni štamparske greške ili da ažurira specifikacije u ovom priručniku bez prethodne najave.

Nudimo samousluživanje našim korisnicima inteligentnih terminalnih uređaja. Posetite zvaničnu veb-lokaciju kompanije ZTE (www.zte.com.cn) da biste dobili više informacija o samousluživanju i podržanim modelima. Informacije na veb-lokaciji imaju prioritet.

Posetite <http://www.ztedevice.com> da biste preuzeli uputstva za korisnike. Jednostavno kliknite Support (Podrška) > Manuals (Uputstva) na matičnoj stranici, a zatim izaberite svoju lokaciju, tip i ime proizvoda da biste pronašli odgovarajuće informacije o podršci.

Odricanje odgovornosti

ZTE Corporation se izričito odriče svake odgovornosti za greške i oštećenja izazvane neovlašćenim menjanje softvera.

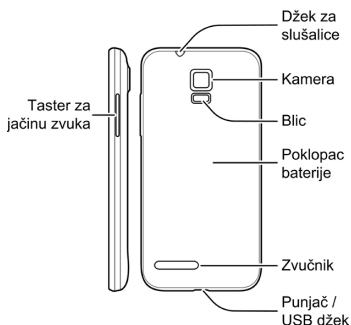
Informacije o bezbednosti proizvoda

	Nemojte koristiti uređaj tokom dolivanja goriva.
	Nemojte držati uređaj u ruci dok vozite.
	Ovaj uređaj može da stvori svetlost koja je blistava ili koja bljeska.
	Kada se koristi uz telo, uređaj treba da bude udaljen 15 mm.
	Nemojte odlagati uređaj u vatru.
	Mali delovi mogu da predstavljaju opasnost od gušenja.
	Izbegavajte kontakt sa magnetnim medijumima.
	Ovaj uređaj može da stvori glasan zvuk.
	Da biste sprečili moguće oštećenje sluha, nemojte da slušate duže pri velikoj jačini zvuka.
	Izbegavajte ekstremne temperature.
	Držite uređaj dalje od pejsmejкера i drugih ličnih medicinskih uređaja.
	Izbegavajte kontakt sa tečnostima, održavajte u suvom stanju.

	Isključite uređaj kada dobijete takva uputstva u bolnicama i medicinskim objektima.
	Nemojte pokušavati da rasklopite uređaj.
	Isključite uređaj kada dobijete takva uputstva u avionima i na aerodromima.
	Nemojte se oslanjati na ovaj uređaj za komunikacije u hitnim slučajevima.
	Isključite uređaj u eksplozivnim okruženjima.
	Koristite samo odobreni dodatni pribor.

Upoznavanje telefona





Taster za uključivanje/isključivanje

- Pritisnite i zadržite da biste uključili ili isključili režim Airplane (Avion), odnosno da biste isključili uređaj, ponovo ga pokrenuli ili omogućili režim „Bez zvuka“, režim „Vibracija“ ili zvuk.
- Pritisnite da biste prebacili telefon u režim mirovanja.
- Pritisnite da biste aktivirali telefon.

Taster za jačinu zvuka

Pritisnite ili zadržite jednu stranu tastera da biste povećali ili smanjili jačinu zvuka.

Tasteri na ekranu (u donjem delu ekrana osetljivog na dodir)

- **Početni ekran** () : Dodirnite da biste se vratili na početni ekran iz bilo koje aplikacije ili sa bilo kojeg ekrana.
- **Nazad** () : Dodirnite da biste se vratili na prethodni ekran.

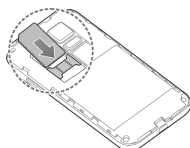
- **Skorašnje** () : Dodirnite da biste videli nedavno korišćene aplikacije.

Pre prvog korišćenja

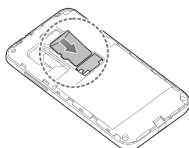
1. Uklonite zadnji poklopac.



2. Postavite SIM karticu.



3. Postavite microSD karticu (opciono).



NAPOMENA: Neke aplikacije mogu da zahtevaju microSD karticu kako bi ispravno funkcionisale ili mogu da skladište podatke na nju. Stoga se preporučuje da microSD karticu stalno držite u uređaju i da je ne uklanjate niti menjate nasumično.

NAPOMENA: Logotip microSD  predstavlja zaštitni znak organizacije SD Card Association.

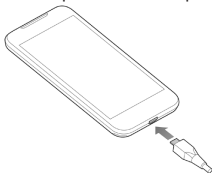
Punjenje baterije

Kada prvi put budete koristili telefon, biće potrebno da napunite bateriju.

UPOZORENJE! Koristite isključivo punjače i kablove koje je odobrila kompanija ZTE. Korišćenje dodatnog pribora koji nije odobren može da dovede do oštećenja telefona ili eksplodiranja baterije.

OPREZ: Nemojte sami da menjate ugrađenu punjivu bateriju u telefonu. Bateriju može da zameni isključivo kompanija ZTE ili njen ovlašćeni servisni centar.

1. Povežite adapter sa džekom punjača.



2. Uključite punjač u standardnu zidnu utičnicu sa naizmjeničnom strujom.
3. Isključite punjač kada se baterija napuni.

Uključivanje i isključivanje

Vodite računa da SIM kartica bude u telefonu i da baterija bude puna.

- Pritisnite i zadržite taster **za uključivanje/isključivanje** da biste uključili telefon.
- Da biste ga isključili, pritisnite i zadržite taster **za uključivanje/isključivanje** da biste otvorili meni sa opcijama. Dodirnite **Power off** (Isključivanje), a zatim dodirnite **OK** (U redu).

Ponovno pokretanje telefona

Ako se telefon blokira ili previše sporo reaguje, pritisnite **taster za uključivanje/isključivanje** i zadržite ga približno 8 sekundi kako biste ponovo pokrenuli telefon.

Aktiviranje telefona

Telefon automatski prelazi u režim mirovanja kada se ne koristi neko vreme. Ekran se isključuje da bi uštedeo energiju, a tasteri se zaključavaju da bi se sprečile slučajne operacije.

Možete aktivirati telefon ako uključite ekran i otključate tastere.

1. Pritisnite taster **za uključivanje/isključivanje** da biste uključili ekran.
2. Dodirnite i zadržite  u centru ekrana.

NAPOMENA: Ako ste na telefonu podesili obrazac za otključavanje, PIN kôd ili lozinku, treba da nacrtate obrazac ili unesete PIN kôd ili lozinku da biste ga otključali.

Korišćenje ekrana osetljivog na dodir

Ekran osetljiv na dodir na telefonu omogućava da kontrolišete radnje pomoću raznih obrazaca dodira.

- Dodir

Kada želite da unesete tekst pomoću tastature na ekranu, da izaberete stavke na ekranu, kao što su ikone aplikacija ili postavki, jednostavno ih dodirnite prstom.

- **Dodir i zadržavanje**
Da biste otvorili dostupne opcije za neku stavku (na primer, poruku ili vezu na veb-stranici), dodirnite i zadržite tu stavku.
- **Vučenje**
Vučenje je brzo prevlačenje prsta vertikalno ili horizontalno preko ekrana.
- **Prevlačenje**
Da biste prevlačili, pritisnite i zadržite prst malo pritisnutim pre neko što počnete da pomerate prst. Dok prevlačite, nemojte popuštati prst dok ne stignete do cilja.
- **Štipanje**
U nekim aplikacijama (kao što su Maps (Mape), Browser (Pretraživač) i Gallery (Galerija)) možete približavati ili udaljavati zumiranje tako što ćete istovremeno postaviti dva prsta na ekran, a zatim ih približiti štipanjem (da biste udaljili zumiranje) ili ih odvojiti (da biste približili zumiranje).
- **Rotiranje ekrana**
U većini ekrana možete automatski promeniti orijentaciju ekrana iz uspravnog u položeni položaj ako okrenete telefon ustranu.

IZJAVA O USKLAĐENOSTI SA PROPISIMA EZ **C € 1588**

Ovim se izjavljuje da sledeći proizvod:

Tip proizvoda: WCDMA/GSM (GPRS)
digitalni mobilni telefon sa dva režima
Br. modela: ZTE Blade G/Blade G

Usklađen je sa osnovnim uslovima zaštite koji su definisani Direktivom o radio i telekomunikacionoj terminalnoj opremi (1999/5/EZ), Direktivom o određenim štetnim supstancama u električnoj i elektronskoj opremi (2011/65/EU), Direktivom o zahtevima za ekološki prihvatljiv dizajn za proizvode koji troše električnu energiju (2009/125/EZ) i njihovim amandmanima.

Ova izjava se primenjuje na sve primerke koji su identično proizvedeni kao uzorci koji su predati na testiranje/procenu.

Procenu usaglašenosti proizvoda sa zahtevima koji se odnose na Direktivu 1999/5/EZ obavila je kompanija American TCB (nadležno telo br. 1588), a procenu usaglašenosti proizvoda sa zahtevima koji se odnose na Direktivu 2011/65/EU obavila je kompanija Centre Testing International Corporation SHANGHAI LAB. Procene su zasnovane na sledećim propisima i standardima:

zdravlje i sigurnost	EN 50360:2001; EN62311:2008; EN62479:2010; EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010; EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003; EN 60950-1:2006 + EN60950-1:2006/ A11:2009 + EN 60950- 1:2006/A12:2011 + EN60950-1:2006/A1:2010
Elektromagnetska kompatibilnost(EMC)	EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.4.1; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1; EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001+A2:2006; EN 55020:2007
Radio	EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1; EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1; EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1
RoHS	IEC 62321:2008
ErP	(EC) No 278/2009

Ova izjava je odgovornost proizvođača:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech,
Industrial Park, Nanshan District,
Shenzhen, Guangdong, 518057,
P.R.China

Potpis ovlašćene osobe:

Xu Feng Direktor kvaliteta u ZTE Corporation

Ime štampanim slovima i položaj u kompaniji

Shenzhen, 15. april 2013.

Mesto i datum *Pravno važeći potpis*



Ova oprema može da se koristi u:			HR	AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

ZTE Blade G

Stručný návod k použití

PŘÁVNÍ INFORMACE

Copyright © 2013 ZTE CORPORATION.

Všechna práva vyhrazena.

Žádná část této publikace nesmí být citována, reprodukována, přeložena nebo použita v žádné podobě ani žádným způsobem, elektronicky ani mechanicky, včetně kopírování a mikrofilmu, bez předchozího písemného svolení společnosti ZTE Corporation.

Společnost ZTE Corporation si vyhrazuje právo změnit tiskové chyby nebo aktualizovat specifikace bez předchozího upozornění.

Pro uživatele chytrých zařízení nabízíme přímé služby. Více informací o přímých službách a podporovaných modelech produktů naleznete na oficiálním webu společnosti ZTE (na adrese www.zte.com.cn). Informace na webu mají přednost.

Navštivte web <http://www.ztedevice.com> a stáhněte si uživatelskou příručku. Klikněte na domovské stránce na možnost Support (Podpora) > Manuals (Příručky), vyberte umístění, typ výrobku a jeho název a vyhledejte příslušné informace o podpoře.

Zřeknutí se odpovědnosti

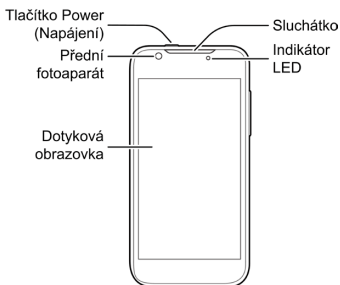
Společnost ZTE Corporation se výslovně zříká jakékoli odpovědnosti za chyby a poškození způsobená nepovolenými úpravami softwaru.

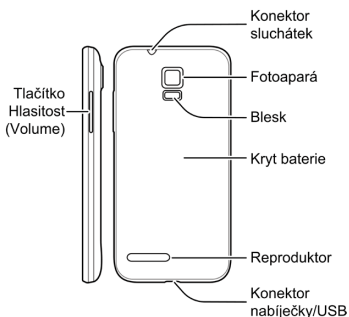
Bezpečnostní pokyny

	Netelefonujte při čerpání pohonných hmot.
	Netelefonujte při řízení.
	Zařízení může vydávat silné světlo nebo záblesky.
	Při nošení v oděvu zajistěte vzdálenost alespoň 15 mm od těla.
	Nevhazujte zařízení do ohně.
	Nebezpečí polknutí malých částí.
	Zabraňte kontaktu s magnetickými předměty.
	Zařízení může vydávat hlasitý zvuk.
	Chcete-li předejít možnému poškození sluchu, neposlouchejte vysokou úroveň hlasitosti po delší dobu.
	Nevystavujte zařízení extrémním teplotám.
	Nepřibližujte ke kardiostimulátorům ani jiným zdravotním přístrojům.
	Zabraňte styku s kapalinami a uchovávejte zařízení v suchu.

	Při výzvě v nemocničních a zdravotnických zařízeních zařízení vypněte.
	Zařízení nerozebírejte.
	Při výzvě v letadlech a na letištích zařízení vypněte.
	V případech nouze nesmíte na toto zařízení spoléhat.
	Vypněte zařízení v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu.
	Používejte výhradně schválené příslušenství.

Seznámení s telefonem





Tlačítko Power (Napájení)

- Stisknutím a podržením zapnete nebo vypnete Letový režim, vypnete, restartujete nebo aktivujete tichý, vibrační nebo zvukový režim.
- Stisknutím telefon přepnete do pohotovostního režimu.
- Stisknutím telefon znovu aktivujete.

Tlačítko Hlasitost (Volume)

Stisknutím nebo podržením jednoho z konců tlačítka zvýšíte nebo snížíte hlasitost.

Tlačítka na obrazovce (v dolní části dotykové obrazovky)

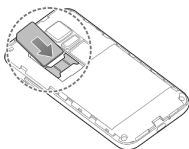
- **Home (Domů)** () : Stisknutím se vrátíte z jakékoli aplikace nebo obrazovky na domovskou obrazovku.
- **Back (Zpět)** () : Dotykem přejdete na předchozí obrazovku.
- **Recent (Nedávné)** () : Dotykem zobrazíte nedávno používané aplikace.

Před použitím

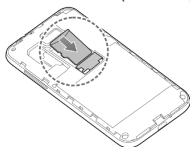
1. Sejměte zadní kryt.



2. Vložte kartu SIM.



3. Vložte kartu microSD (volitelné).



POZNÁMKA: Některé aplikace mohou vyžadovat paměťovou kartu microSD, aby pracovaly normálně nebo na ni mohou ukládat určitá data. Proto doporučujeme, abyste nechali vloženou paměťovou kartu microSD a nevyjímali ji nebo ji nevyměňovali náhodně.

POZNÁMKA: Logo microSD  je ochranná známka společnosti SD Card Association.

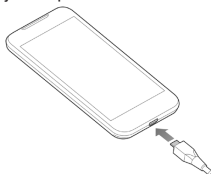
Nabíjení baterie

Před prvním použitím nového telefonu je třeba nabít baterii.

VAROVÁNÍ! Používejte pouze nabíječky a kabely schválené společností ZTE. Použití neschváleného příslušenství může poškodit telefon nebo způsobit výbuch baterie.

UPOZORNĚNÍ: Neměňte sami vestavěnou nabíjecí baterii v telefonu. Baterie může být vyměněna pouze společností ZTE nebo autorizovaným poskytovatelem služeb společnosti ZTE.

1. Připojte adaptér ke konektoru nabíječky.



2. Připojte nabíječku do zásuvky elektrické sítě.
3. Jakmile je baterie úplně nabitá, odpojte nabíječku.

Zapnutí/Vypnutí

Zkontrolujte, zda je v telefonu vložena karta SIM a zda je baterie nabitá.

- Stisknutím a podržením **tlačítka Power (Napájení)** zapnete telefon.

- Chcete-li telefon vypnout, otevřete nabídku možností stisknutím a podržením **tlačítka Power (Napájení)**. Stiskněte možnost **Power off (Vypnout)** a poté stiskněte možnost **OK**.

Restartování telefonu

Pokud telefon zamrzne nebo mu reakce trvá příliš dlouho, vyzkoušejte stisknutím a podržením **tlačítka Power (Napájení)** na 8 sekund telefon restartovat.

Aktivace telefonu

Telefon automaticky přejde do pohotovostního režimu, když se nějakou dobu nepoužívá. Displej se vypne kvůli úspoře energie a tlačítka se zamknou, abyste nějaké omylem nestiskli.

Telefon můžete probudit zapnutím displeje a odemknutím tlačítek.

1. Stisknutím **tlačítka Power (Napájení)** zapnete obrazovku.
2. Stiskněte a podržte možnost  uprostřed obrazovky.

POZNÁMKA: Pokud máte nastavené gesto pro odemknutí, kód PIN nebo heslo telefonu, musíte nakreslit gesto na obrazovku, zadat kód PIN nebo heslo, abyste obrazovku odemknuli.

Používání dotykové obrazovky

Dotyková obrazovka telefonu vám umožňuje provádět operace pomocí různých gest.

- **Stisknutí**
Pokud chcete psát pomocí klávesnice na obrazovce, vyberte položky na obrazovce, jako jsou aplikace a ikony nastavení, nebo stiskněte tlačítka na obrazovce, jednoduše se jich dotkněte prstem.
- **Stisknutí a podržení**
Chcete-li otevřít dostupné možnosti položky (např. zprávu nebo odkaz na webové stránce), stiskněte a podržte položku.
- **Tažení nebo přejíždění**
Operace tažení nebo přejíždění znamená rychlý posun prstu ve svislém nebo vodorovném směru po obrazovce.
- **Přetáhnutí**
Chcete-li přetáhnout položku, stiskněte a držte prst na obrazovce mírným tlakem ještě před posunem prstu. Během přetahování nepouštějte prst z obrazovky, dokud nedosáhnete cílové polohy.
- **Sevření**
V některých aplikacích (jako jsou mapy, prohlížeč a galerie) můžete přibližovat nebo oddalovat tak, že umístíte najednou na obrazovku dva prsty a dohromady je sevřete (oddálení) nebo je roztáhnete (přiblížení).
- **Otáčení obrazovky**
U většiny obrazovek můžete automaticky změnit orientaci obrazovky na výšku nebo na šířku tak, že otočíte s telefonem na stranu.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

C € 1588

Tímto prohlašujeme, že následující výrobek s označením:

Typ výrobku: Dvoupásmový digitální mobilní telefon WCDMA/GSM (GPRS)

Model č.: ZTE Blade G/Blade G

Vyhovuje základním požadavkům na ochranu směrnice o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních (Směrnice 1999/5/ES), omezení používání nebezpečných látek v elektrickém a elektronickém vybavení (Směrnice 2011/65/EU), požadavkům ekodesignu energetických spotřebičů (Směrnice 2009/125/ES) a jejich dodatkům.

Toto prohlášení platí pro všechny vyrobené exempláře, které jsou identické se vzorky odevzdanými k testování a vyhodnocení.

Posouzení shody výrobku s požadavky týkajícími se směrnice 1999/5/ES provedla společnost American TCB (notifikovaný orgán č. 1588) a posouzení shody výrobku s požadavky týkajícími se směrnice 2011/65/EU provedla společnost Centre Testing International Corporation SHANGHAI LAB. Posouzení jsou založena na následujících předpisech a normách:

Ochrana zdraví a bezpečnost	EN 50360:2001; N62311:2008; EN62479:2010; EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010; EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003; EN 60950-1:2006 + EN60950-1:2006/A11:2009 + EN 60950-1:2006/A12:2011 + EN60950-1:2006/A1:2010
Elektro-magnetická kompatibilita	EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.4.1; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1; EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001+A2:2006; EN 55020:2007
Rádiové frekvenční pásmo	EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1; EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1; EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1
RoHS	IEC 62321:2008
ErP	(EC) No 278/2009

Odpovědnost za toto prohlášení nese výrobce:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech,
Industrial Park, Nanshan District,
Shenzhen, Guangdong, 518057, Čínská
lidová republika

Osoba oprávněná k podpisu za společnost:

Xu Feng Ředitel pro jakost
společnosti ZTE Corporation

Jméno tiskacím písmem a pozice ve společnosti

Shenzhen, 15. duben 2013

Místo a datum

Právně platný podpis



Toto zařízení je možné provozovat v těchto zemích:			HR	AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

ZTE Blade G

Ghid de inițiere rapidă

INFORMAȚII JURIDICE

Copyright © 2013 ZTE CORPORATION.

Toate drepturile rezervate.

Nicio parte a acestei publicații nu poate fi citată, reprodusă, tradusă sau utilizată în orice formă sau prin orice mijloace, electronice sau mecanice, inclusiv prin fotocopiare și microfilm, fără acordul prealabil scris al ZTE Corporation.

ZTE Corporation își rezervă dreptul de a face modificări asupra erorilor de tipărire sau de a actualiza specificațiile din acest ghid fără înștiințare prealabilă.

Oferim autoservire pentru utilizatorii dispozitivelor terminale inteligente. Vizitați site-ul web oficial ZTE (la www.zte.com.cn) pentru mai multe informații cu privire la autoservire și la modelele produselor acceptate. Informațiile de pe site-ul web au prioritate.

Vizitați <http://www.ztedevice.com> pentru a descărca manualul de utilizare. Faceți clic pe Asistență > Manuale din pagina de pornire, apoi selectați locația dvs., tipul și denumirea produsului, pentru a căuta informații de asistență asociate.

Declinarea responsabilității

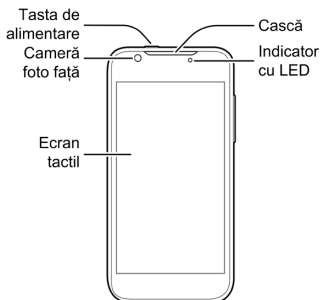
ZTE Corporation își declină în mod expres orice răspundere pentru defectele și deteriorările provocate de modificările neautorizate aduse software-ului.

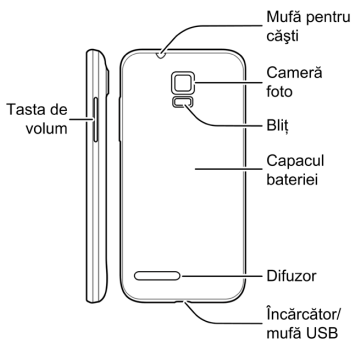
Informații privind siguranța produsului

	Nu utilizați în timpul alimentării cu combustibil.
	Nu utilizați dispozitivul portabil în timpul condusului.
	Acest dispozitiv poate emite o lumină puternică sau intermitentă.
	Când utilizați produsul purtându-l pe corp, mențineți o distanță de separare de 15 mm.
	Nu aruncați dispozitivul în foc.
	Piese mici prezintă pericol de sufocare.
	Evitați contactul cu suporturile magnetice de date.
	Acest produs poate emite sunete puternice.
	Pentru a împiedica afectarea posibilă a auzului, nu ascultați la volum ridicat perioade lungi de timp.
	Evitați temperaturile extreme.
	Țineți dispozitivul la distanță de stimulatoare cardiace și alte dispozitive medicale personale.
	Evitați contactul cu lichide; mențineți dispozitivul uscat.

	Opriți dispozitivul în spitale și unități medicale, când vi se solicită acest lucru.
	Nu încercați să îl dezasamblați.
	Opriți dispozitivul în avion și aeroporturi, când vi se solicită acest lucru.
	Nu contați pe acest dispozitiv pentru comunicații de urgență.
	Opriți dispozitivul în medii cu potențial explozibil.
	Utilizați exclusiv accesoriile aprobate.

Familiarizarea cu telefonul





Tasta de alimentare

- Apăsați și mențineți apăsată tasta pentru a activa sau a dezactiva modul airplane (Avion), pentru a opri, reporni sau a activa modul silent (Silentșios), modul vibration (Vibrații) sau sonor.
- Apăsați pentru a comuta telefonul la modul Sleep (Dezactivare).
- Apăsați pentru a activa telefonul.

Tasta de volum

Apăsați sau mențineți apăsat oricare capăt al tastei pentru a mări sau a reduce volumul.

Tastele de pe ecran (în partea inferioară a ecranului tactil)

- **Tasta de început** () : Atingeți-o pentru a reveni la ecranul de început din orice aplicație sau ecran.
- **Înapoi** () : Atingeți-o pentru a reveni la ecranul anterior.

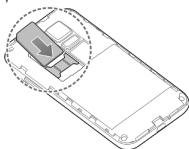
- **Recente** () : Atingeți-o pentru a vizualiza aplicațiile utilizate recent.

Înainte de inițiere

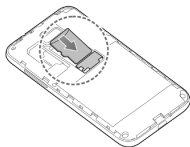
1. Scoateți capacul posterior.



2. Instalați cartela SIM.



3. Instalați cartela microSD (opțional).



NOTĂ: Este posibil ca unele aplicații să necesite o cartelă microSD pentru a funcționa corect sau este posibil să stocheze anumite date pe aceasta. De aceea, se recomandă să aveți instalată o cartelă microSD și să nu o scoateți sau să o înlocuiți la întâmplare.

NOTĂ: logo-ul microSD  este marcă comercială a SD Card Association.

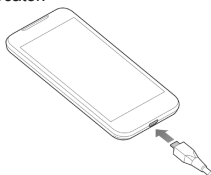
Încărcarea bateriei

Când achiziționați telefonul dvs. nou, trebuie să încărcați bateria.

AVERTISMENT! Utilizați doar încărcătoare și cabluri aprobate de ZTE. Utilizarea de accesorii neaprobate poate duce la deteriorarea telefonului sau provoca explozia bateriei.

ATENȚIE: Nu înlocuiți singur bateria reîncărcabilă încorporată din telefonul dvs. Bateria poate fi înlocuită doar de ZTE sau de furnizori de servicii autorizați de ZTE.

1. Conectați adaptorul la mufa pentru încărcător.



2. Conectați încărcătorul la o priză de perete c.a. standard.
3. Deconectați încărcătorul după încărcarea completă a bateriei.

Deschiderea/închiderea

Asigurați-vă că în telefon se află cartela SIM și că bateria este încărcată.

- Apăsați și mențineți apăsată **tasta de alimentare** pentru a vă deschide telefonul.

- Pentru a-l închide, apăsați și mențineți apăsată **tasta de alimentare** pentru a deschide meniul de opțiuni. Atingeți **Power off** (Opriți alimentarea), apoi atingeți **OK**.

Repornirea telefonului

Dacă telefonul se blochează sau reacționează prea lent, încercați să apăsați și să mențineți apăsată **tasta de alimentare** timp de aproximativ 8 secunde pentru a reporni telefonul.

Activarea telefonului

Telefonul dvs. intră automat în modul sleep (Dezactivare) dacă nu este utilizat o anumită perioadă de timp. Ecranul este dezactivat pentru a economisi energie, iar tastele sunt blocate pentru a preveni operațiile accidentale.

Puteți activa telefonul activând ecranul și deblocând tastele.

1. Apăsați **tasta de alimentare** pentru a activa ecranul.
2. Atingeți și mențineți apăsată  din centrul ecranului.

NOTĂ: Dacă ați setat un model de deblocare, un PIN sau o parolă pentru telefonul dvs., trebuie să desenați modelul sau să introduceți PIN-ul/parola pentru deblocare.

Utilizarea ecranului tactil

Ecranul tactil al telefonului dvs. vă permite să controlați acțiunile printr-o varietate de gesturi de atingere.

- **Atingere**

Atunci când doriți să tastați cu ajutorul tastaturii de pe ecran, selectați elementele de pe ecran, precum pictogramele pentru aplicații și setări, sau apăsați butoanele de pe ecran prin simpla atingere cu degetele.

- **Atingere și menținere apăsat**

Pentru a deschide opțiunile disponibile pentru un element (de exemplu, un mesaj sau o legătură la o pagină web), atingeți și mențineți apăsat elementul.

- **Tragere cu degetul sau alunecare**

A trage cu degetul sau a aluneca înseamnă a glisa rapid degetul vertical sau orizontal pe ecran.

- **Glisare**

Pentru a glisa, apăsați și mențineți apăsat degetul cu o anumită presiune înainte de a-l deplasa. În timp ce glisați, nu eliberați degetul până când nu ați ajuns în poziția țintă.

- **Apropierea/depărtarea degetelor**

Pentru unele aplicații (precum Maps (Hărți), Browser (Navigator) și Gallery (Galerie)), puteți mări sau micșora poziționând două degete pe ecran simultan și apropiindu-le (pentru a micșora) sau depărtându-le (pentru a mări).

- Rotirea ecranului

Pentru majoritatea ecranelor, puteți schimba în mod automat orientarea ecranului de la modul portret la modul vedere prin rotirea laterală a telefonului.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

C € 1588

Prin prezenta, se declară că următorul produs desemnat:

Tipul produsului: Telefon mobil digital
mod dual WCDMA/GSM (GPRS)

Nr. model: ZTE Blade G/Blade G

Este în conformitate cu cerințele de protecție esențiale ale Directivelor privind echipamentele hertziene și echipamentele terminale de telecomunicații (Directiva 1999/5/CE), privind restricționarea utilizării substanțelor periculoase în echipamente electrice și electronice (Directiva 2011/65/UE), privind cerințele de design ecologic pentru produsele care utilizează energie (Directiva 2009/125/CE) și modificările aduse acestora.

Această declarație se aplică tuturor exemplarelor fabricate identic cu mostrele supuse testării/evaluării.

Evaluarea conformității produsului cu cerințele Directivei 1999/5/CE a fost efectuată de American TCB (Organism notificat nr. 1588), iar evaluarea conformității produsului cu cerințele Directivei 2011/65/UE a fost

efectuată de către Centre Testing International Corporation SHANGHAI LAB. Evaluările s-au bazat pe următoarele regulamente și standarde:

Sănătate și siguranță	EN 50360:2001; EN62311:2008; EN62479:2010; EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010; EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003; EN 60950-1:2006 + EN60950-1:2006/A11:2009 + EN 60950-1:2006/A12:2011 + EN60950-1:2006/A1:2010
EMC	EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.4.1; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1; EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001+A2:2006; EN 55020:2007
Spectru radio	EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1; EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1; EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1
RoHS	IEC 62321:2008
ErP	(EC) No 278/2009

Această declarație este responsabilitatea
producătorului:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech,
Industrial Park, Nanshan District,
Shenzhen, Guangdong, 518057,
Republica Populară Chineză

Persoana autorizată care semnează în
numele companiei:

Xu Feng Director de calitate al ZTE
Corporation

Numele și poziția în companie cu litere sans-serif

Shenzhen, 15 aprilie 2013



Locul și data Semnătură valabilă juridic

Acest echipament poate fi utilizat în:			HR	AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

ZTE Blade G

Ръководство за бърз старт

ПРАВНА ИНФОРМАЦИЯ

© 2013 ZTE CORPORATION.

Всички права запазени.

Никоя част от това издание не може да се цитира, възпроизвежда, превежда или използва в никаква форма или чрез никакви средства, електронни или механични, включително фотокопиране и микрофилм, без предварително писмено разрешение от ZTE Corporation.

ZTE Corporation си запазва правото да прави промени на печатни грешки или да актуализира спецификациите в това ръководство без предварително уведомление.

Предлагаме самообслужване за нашите потребители на интелигентни терминални устройства. Посетете официалния уеб сайт на ZTE (на адрес www.zte.com.cn) за повече информация относно самообслужване и поддържаните продуктови модели. Информацията на уеб сайта е с предимство.

Посетете <http://www.ztedevice.com>, за да изтеглите ръководството за потребителя. Просто щракнете върху Support (Поддръжка) > Manuals (Ръководства) на началната страница и изберете своето местоположение, вид продукт и име за търсене на сходна информация за поддръжка.

Отказ от отговорност

ZTE Corporation изрично се отказва от отговорност за каквито и да е дефекти и повреди, причинени от неупълномощени промени на софтуера.

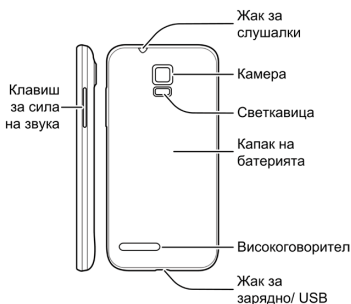
Информация за безопасност на продукта

	Да не се използва по време на презареждане с гориво.
	Да не се използва с ръце по време на шофиране.
	Това устройство може да произведе ярка или ослепителна светлина.
	При използване на устройството близо до тялото поддържайте разстояние от 15 мм.
	Да не се изхвърля в огън.
	Малките части могат да предизвикат опасност от задушаване.
	Да се избягва контакт с магнитни носители.
	Това устройство може да възпроизведе силен звук.
	За да предотвратите възможна увреда на слуха, не слушайте при високи нива на звука за продължителни периоди.
	Да се избягват екстремни температури.
	Да се държи на разстояние от пейсмейкъри и други лични медицински устройства.

	Да се избягва контакт с течности, да се поддържа сухо.
	Да се изключва според указанията в болници и медицински учреждения.
	Да не се правят опити за разглобяване.
	Да се изключва според указанията в самолети и летища.
	Не разчитайте на това устройство за провеждане на спешна комуникация.
	Да се изключва във взривоопасни среди.
	Да се използват само одобрени аксесоари.

Запознаване с телефона





Клавиш за захранване

- Натиснете и задръжте, за да включите или изключите режима за полети, да изключите или рестартирате телефона или да активирате тихия режим, режима с вибрация или звука.
- Натиснете, за да превключите телефона в режим на заспиване.
- Натиснете, за да "събудите" телефона.

Клавиш за сила на звука

Натиснете или задръжте съответния край на клавиша, за да увеличите или намалите силата на звука.

Екранни клавиши (в долната част на сензорния екран)

- **Начален екран** () : Докоснете, за да се върнете към началния екран от което и да е приложение или екран.
- **Връщане** () : Докоснете, за да се върнете на предишния екран.

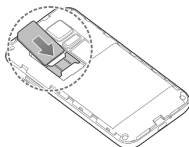
- **Скорошни ()** : Докоснете и задръжете, за да видите използваните наскоро приложения.

Преди да включите телефона

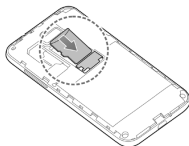
1. Махнете задния капак.



2. Поставете SIM картата.



3. Поставете microSD картата (по избор).



ЗАБЕЛЕЖКА: Някои приложения може да изискват microSD карта, за да работят нормално или да съхраняват определени данни на нея. Поради тази причина се препоръчва да поставите microSD картата и да не я премахвате или подменяте без причина.

ЗАБЕЛЕЖКА: емблемата на microSD **micro** е търговска марка на SD Card Association.

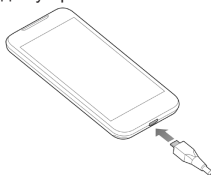
Зареждане на батерията

Когато за първите път вземете своя нов мобилен телефон, ще трябва да зарядите батерията.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Използвайте само одобрени от ZTE зарядни устройства и кабели. Употребата на неодобрени аксесоари може да повреди телефона или да причини експлозия на батерията.

ВНИМАНИЕ: Не подменяйте сами вградената в телефона акумулаторна батерия. Батерията може да се подменя само от ZTE или от упълномощен от ZTE доставчик на услуги.

1. Свържете адаптера към жака за зарядно устройство.



2. Свържете зарядното устройство към обикновен ел. контакт.
3. Изключете зарядното устройство, когато батерията е напълно заредена.

Включване/Изключване

Уверете се, че SIM картата е в телефона и батерията е заредена.

- Натиснете и задръжте **Клавиша за захранване**, за да включите телефона.
- За да го изключите, натиснете и задръжте **Клавиша за захранване**, за да отворите менюто с опции.
Докоснете **Power off (Изключване)**, след което докоснете **ОК**.

Рестартиране на телефона

Ако телефонът блокира или твърде дълго време не отговаря, опитайте да натиснете и задържите **Клавиша за захранване** за около 8 секунди, за да го рестартирате.

"Събуждане" на телефона

Телефонът автоматично влиза в режим на заспиване, когато не се използва за известно време. Дисплеят се изключва, за да се пести енергия, а клавишите се заключват, за да се предотвратят неволните операции.

Можете да "събудите" телефона, като включите дисплея и отключите клавишите.

1. Натиснете **Клавиша за захранване**, за да включите екрана.
2. Докоснете и задръжте  в центъра на екрана.

Забележка: Ако сте задали фигура за отключване, PIN код или парола за телефона, ще трябва да начертаете

фигурата или да въведете PIN кода/
паролата, за да го отключите.

Използване на сензорния екран

Сензорният екран на телефона ви дава
възможност да управлявате действията
чрез разнообразни жестове на докосване.

- **Докосване**

Когато искате да въведете с помощта
на клавиатурата на екрана, да
изберете елементи от екрана, като
например икони за приложения и
настройки, или да докоснете бутони на
екрана, просто ги докоснете с пръста
си.

- **Докосване и задържане**

За да отворите достъпните опции
за даден елемент (напр. съобщение
или връзка на някоя уеб страница),
докоснете и задръжте елемента.

- **Теглене или плъзгане**

Да теглите или да плъзгате означава
бързо да плъзнете пръста си
вертикално или хоризонтално през
екрана.

- **Влачене**

За да влачите, натиснете и задръжте
пръста си с малко натиск, преди да
започнете да го местите. Докато
плъзгате, не вдигайте пръста си, преди
да стигнете целевото положение.

- Щипване

В някои приложения (като напр. Maps, Browser и Gallery) можете да увеличавате или намалявате мащаба, като поставите едновременно два пръста върху екрана и ги приближите един към друг (за намаляване) или ги раздалечите (за увеличаване).

- Завъртане на екрана

За повечето екрани можете автоматично да промените ориентацията на екрана от портретна на пейзажна, като завъртите телефона настрани.

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪВМЕСТИМОСТ

€ 1588

В резултат на това се декларира, че следният посочен продукт:

Вид на продукта: WCDMA/GSM (GPRS)
двойнорежимен цифров мобилен телефон

Номер на модел: ZTE Blade G/Blade G

Всъответствие с основните изисквания за защита на директивата за радио- и телекомуникационно терминално оборудване (Директива 1999/5/EC), директивата за ограничаване на определени опасни вещества

в електрическото и електронното оборудване (Директива 2011/65/EU), директивата с изисквания за екодизайн на продукти, свързани с енергопотреблението (Директива 2009/125/EC) и техните поправки.

Тази декларация е в сила за всички произведени екземпляри, идентични с мострите, предадени за тестване/оценка.

Оценяването на съответствието на продукта с изискванията на директива 1999/5/EC е извършено от American TCB (нотифициран орган №1588) , а оценяването на съответствието на продукта с изискванията на директива 2011/65/EU е извършено от Centre Testing International Corporation в тяхната лаборатория в Шанхай. Оценяванията са извършени въз основа на следните разпоредби и стандарти:

Здравеопазване и безопасност	EN 50360:2001; EN62311:2008; EN62479:2010; EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010; EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003; EN 60950-1:2006 + EN60950-1:2006/ A11:2009 + EN 60950-1:2006/A12:2011 + EN60950-1:2006/ A1:2010
------------------------------	---

Електромагнитна съвместимост	EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.4.1; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1; EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001+ A2:2006; EN 55020:2007
Честотна лента	EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1; EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1; EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1
RoHS	IEC 62321:2008
ErP	(EC) No 278/2009

За тази декларация отговорността носи
производителят:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech,
Industrial Park, Nanshan District,
Shenzhen, Guangdong, 518057, КНДР

Оторизирано лице, което се подписва за
фирмата:

Xu Feng Директор за качеството в
ZTE Corporation

Име с печатни букви и позиция във фирмата

Shenzhen, 15-ти април 2013 г.

Място и дата Легално валиден подпис



С това оборудване може да се работи в:			HR	AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

ZTE Blade G

Stručný návod na obsahu

PRÁVNE INFORMÁCIE

Autorské práva © 2013 ZTE CORPORATION.

Všetky práva vyhradené.

Bez písomného povolenia od spoločnosti ZTE Corporation je zakázané akoukoľvek formou alebo akýmkoľvek spôsobom, či už elektronicky alebo mechanicky vrátane kopírovania alebo prostredníctvom mikrofilmu, citovať, rozmnožovať, prekladať alebo používať ktorúkoľvek časť tohto dokumentu.

Spoločnosť ZTE Corporation si vyhradzuje právo na vykonávanie úprav prípadných tlačiarenských chýb alebo aktualizáciu technických údajov bez predchádzajúceho oznámenia.

Používateľom našich inteligentných koncových zariadení ponúkame samoobslužnú podporu. Na oficiálnej webovej lokalite spoločnosti ZTE (www.zte.com.cn) nájdete ďalšie informácie o samoobslužnej podpore a podporovaných modeloch. Smerodajné sú informácie uvedené na webovej lokalite.

Ak chcete prevziať používateľskú príručku, prejdite na lokalitu <http://www.ztedevice.com>. Potom na domovskej stránke kliknite na položky Support > Manuals (Podpora > Príručky) a zvolte lokalitu, typ produktu a názov. Zobrazia sa príslušné informácie o technickej podpore.

Zrieknutie sa zodpovednosti

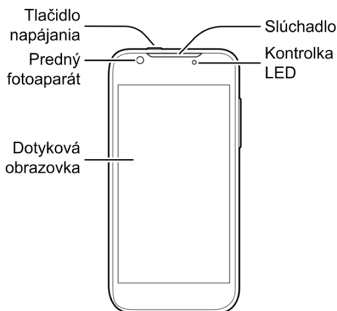
Spoločnosť ZTE Corporation sa výslovne zrieka akejkoľvek zodpovednosti za poruchy a škody spôsobené neoprávnenými softvérovými úpravami.

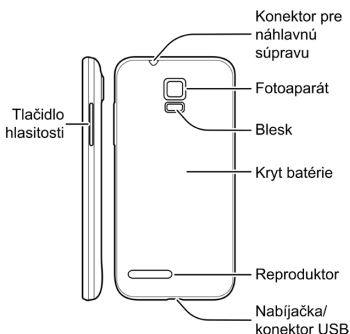
Bezpečnostné informácie o produkte

	Nepoužívajte počas tankovania.
	Zariadenie nedržte v ruke počas šoférovania.
	Toto zariadenie môže produkovať jasné alebo blikajúce svetlo.
	Pri nosení na tele dodržujte vzdialenosť 15 mm od tela.
	Nelikvidujte v ohni.
	Malé súčiastky môžu spôsobiť zadusenie.
	Zabráňte kontaktu s magnetickými médiami.
	Toto zariadenie môže produkovať hlasný zvuk.
	Ak chcete predísť prípadnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte príliš dlho veľmi hlasný zvuk.
	Chráňte pred extrémnymi teplotami.
	Zariadenie nepoužívajte v blízkosti kardiostimulátorov a iných osobných lekárskeho prístrojov.
	Chráňte pred kontaktom s tekutinami a udržiavajte v suchu.

	V nemocniciach a zdravotníckych zariadeniach telefón na výzvu vypnite.
	Nepokúšajte sa zariadenie rozobrať.
	Na letiskách a v lietadlách zariadenie na výzvu vypnite.
	Nespoliehajte sa na toto zariadenie ako na prostriedok núdzovej komunikácie.
	Vo výbušnom prostredí zariadenie vypnite.
	Používajte iba schválené príslušenstvo.

Oboznámte sa so svojim telefónom





Tlačidlo napájania

- Stlačením a podržaním zapnete alebo vypnete letecký režim, vypnete, reštartujete alebo zapnete tichý režim, vibračný režim alebo hlasité vyzváňanie.
- Stlačením prepnete telefón do režimu spánku.
- Stlačením telefón aktivujete z režimu spánku.

Tlačidlo hlasitosti

Stlačením alebo podržaním jedného z koncov tlačidla zvýšite alebo znížite hlasitosť.

Tlačidlá na obrazovke (v spodnej časti dotykovej obrazovky)

- **Home (Domov)** (): Dotykom sa z ktorejkoľvek aplikácie alebo obrazovky vrátite na domovskú obrazovku.
- **Back (Späť)** (): Dotykom sa vrátite na predchádzajúcu obrazovku.

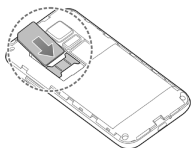
- **Recent (Posledné)** (): Dotykom zobrazíte naposledy použité aplikácie.

Skôr než začnete

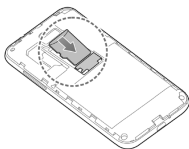
1. Odstráňte zadný kryt.



2. Vložte kartu SIM.



3. Vložte kartu microSD (voliteľné).



POZNÁMKA: Niektoré aplikácie si môžu na normálne fungovanie vyžadovať kartu microSD alebo môžu na ňu ukladať niektoré údaje. Preto odporúčame, aby ste nechali kartu microSD vloženú a aby ste ju ľubovoľne nevyberali ani nevymieňali.

POZNÁMKA: Logo microSD  je obchodná známka asociácie SD Card Association.

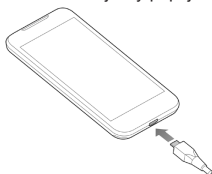
Nabíjanie batérie

Po zakúpení nového telefónu musíte nabiť batériu.

VÝSTRAHA! Používajte len nabíjačky a káble schválené spoločnosťou ZTE. Používaním neschváleného príslušenstva môže dôjsť k poškodeniu telefónu alebo k explózii batérie.

UPOZORNENIE: Vstavanú nabíjateľnú batériu v telefóne nevymieňajte sami. Batériu môže vymeniť len spoločnosť ZTE alebo autorizovaný poskytovateľ servisných služieb spoločnosti ZTE.

1. Ku konektoru nabíjačky pripojte adaptér.



2. Nabíjačku zapojte do štandardnej sieťovej zásuvky na striedavý prúd.
3. Po úplnom nabití batérie nabíjačku odpojte.

Zapnutie/vypnutie

Uistite sa, že karta SIM je vložená v telefóne a batéria je nabitá.

- Stlačením a podržaním **tlačidla napájania** telefón zapnete.
- Ak chcete zariadenie vypnúť, stlačením a podržaním **tlačidla napájania** otvorte ponuku s možnosťami. Dotknite sa možnosti **Power off (Vypnúť)** a potom možnosti **OK**.

Reštartovanie telefónu

Ak telefón zamrzne alebo mu trvá príliš dlho, kým zareaguje, skúste telefón reštartovať stlačením a podržaním **tlačidla napájania** asi na 8 sekúnd.

Aktivácia telefónu z režimu spánku

Váš telefón sa automaticky prepne do režimu spánku, ak sa určitý čas nepoužíva. Displej sa vypne, aby sa šetrila energia a tlačidlá sa uzamknú, aby nedošlo k ich náhodnej aktivácii.

Telefón môžete z režimu spánku aktivovať zapnutím displeja a odomknutím tlačidiel.

1. Stlačením **tlačidla napájania** zapnete obrazovku.
2. Dotknite sa tlačidla  v strede obrazovky a podržte ho.

POZNÁMKA: Ak ste v telefóne nastavili vzor odomknutia, kód PIN alebo heslo, na odomknutie budete musieť nakresliť vzor alebo zadať PIN/heslo.

Používanie dotykovej obrazovky

Dotyková obrazovka telefónu umožňuje ovládať telefón pomocou rôznych dotkových gest.

- Dotyk

Keď chcete písať pomocou klávesnice na obrazovke, vybrať položky na obrazovke, ako sú ikony aplikácií a nastavení, alebo stláčať tlačidlá na obrazovke, jednoducho sa ich dotknite prstom.

- Dotyk a podržanie

Ak chcete otvoriť možnosti dostupné pre niektorú položku (napr. správu alebo prepojenie na webovej stránke), dotknite sa danej položky a podržte ju.

- Sklz alebo zošmyknutie

Pojmami sklz a zošmyknutie sa označuje rýchle potiahnutie prsta po obrazovke v zvislom alebo vodorovnom smere.

- Potiahnutie

Ak chcete ťahať položku, intenzívnejšie ju stlačte prstom a podržte, potom prst začnite presúvať. Počas ťahania nezdvíhajte prst, kým nedosiahnete cieľovú polohu.

- Priblíženie prstov

V niektorých aplikáciách (napr. Maps (Mapy), Browser (Prehliadač) a Gallery (Galéria)) môžete približovať alebo odďaľovať obsah. Obrazovky sa dotknite

dvoma prstami súčasne a približujte ich k sebe (ak chcete oddialiť obsah) alebo ich odťahujte od seba (ak chcete priblížiť obsah).

- Otočenie obrazovky

Na väčšine obrazoviek môžete automaticky meniť orientáciu obrazu zo zobrazenia na výšku na zobrazenie na šírku otočením telefónu nabok.

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

C € 1588

Týmto vyhlasujeme, že nasledujúci produkt:

Typ produktu: WCDMA/GSM (GPRS)

Dvojrežimový digitálny mobilný telefón

Č. modelu: ZTE Blade G/Blade G

Tento výrobok je v súlade so základnými bezpečnostnými požiadavkami Smernice o rádiovom zariadení a koncových telekomunikačných zariadeniach (smernica ES 1999/5/ES), obmedzeniami používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (smernica 2011/65/EU), požiadavkami na ekodizajn výrobkov využívajúcich energiu (smernica ES 2009/125/ES) a ich zmenami a doplneniami.

Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky produkty vyrobené zhodne so vzorovými zariadeniami, ktoré boli podrobené testom/ vyhodnocovaniu.

Posúdenie zhody výrobku s požiadavkami smernice ES 1999/5/ES vykonala americká spoločnosť TCB (notifikovaný orgán č. 1588) a posúdenie zhody výrobku s požiadavkami smernice 2011/65/EÚ vykonala spoločnosť Centre Testing International Corporation SHANGHAI LAB. Posudzovanie bolo vykonané v súlade s nasledujúcimi pravidlami a normami:

Zdravie a bezpečnosť	EN 50360:2001; EN62311:2008; EN62479:2010; EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010; EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003; EN 60950-1:2006 + EN60950-1:2006/ A11:2009 + EN 60950- 1:2006/A12:2011 + EN60950-1:2006/A1:2010
Elektromagnetická kompatibilita	EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.4.1; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1; EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001+ A2:2006; EN 55020:2007
Rádiové spektrum	EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1; EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1; EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1

RoHS	IEC 62321:2008
ErP	(EC) No 278/2009

Za toto vyhlásenie zodpovedá výrobca zariadenia:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech,
Industrial Park, Nanshan District,
Shenzhen, Guangdong, 518057,
P.R.China

Podpis osoby zastupujúcej spoločnosť:

Xu Feng Riaditeľ oddelenia kvality
spoločnosti ZTE Corporation

*Meno uvedené tlačným písmom a funkcia v
spoločnosti*

Shenzhen, 15. apríl 2013

Miesto a dátum

Právoplatný podpis



Toto zariadenie môžete používať v:			HR	AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

ZTE Blade G

Kratke upute

PRAVNE INFORMACIJE

Copyright © 2013 ZTE CORPORATION.

Sva prava pridržana.

Nijedan bio ove brošure ne smije se citirati, reproducirati, prevoditi ili koristiti u bilo kojem obliku ni na bilo koji način, elektronički ili mehanički, uključujući fotokopiranje i snimanje na mikrofilm, bez prethodne pisane dozvole tvrtke ZTE Corporation.

ZTE Corporation zadržava pravo izmjene pogrešaka u ispisu ili ažuriranja specifikacija u ovim uputama bez prethodne obavijesti.

Nudimo samostalnu uslugu za korisnike naših uređaja s pametnim terminalom. Posjetite službeno web-mjesto tvrtke ZTE (na adresi www.zte.com.cn) kako biste pronašli dodatne informacije o samostalnoj usluzi i podržanim modelima proizvoda. Prednost imaju informacije na web-mjestu.

Posjetite <http://www.ztedevice.com> preuzeti upute za upotrebu. Samo kliknite Priručnici> Podrška iz početnoj stranici, a zatim odaberite svoju lokaciju, vrsti proizvoda, i naziv za traženje podršku informacija.

Odricanje odgovornosti

ZTE Corporation izričito se odriče svake odgovornosti za kvarove i štetu koja je rezultat neovlaštenih izmjena softvera.

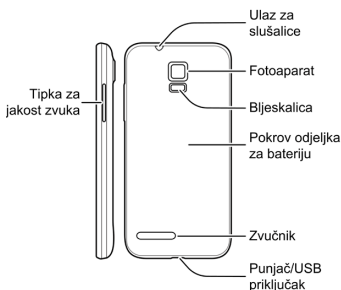
Informacije o sigurnom korištenju proizvoda

	Nemojte koristiti prilikom punjenja goriva.
	Nemojte koristiti tijekom vožnje.
	Uređaj može proizvesti jako ili treperavo svjetlo.
	Ako uređaj koristite prilikom nošenja na tijelu, održavajte razmak od 15 mm.
	Nemojte uređaj odlagati u vatru.
	Manji dijelovi mogu predstavljati opasnost od gušenja.
	Izbjegavajte kontakt s magnetskim medijima.
	Uređaj može proizvesti glasan zvuk.
	Kako ne bi došlo do oštećenja sluha, nemojte dugo slušati vrlo glasan zvuk.
	Izbjegavajte ekstremne temperature.
	Držite podalje od srčanog stimulatora i drugih osobnih medicinskih uređaja.
	Izbjegavajte bilo kakav dodir s tekućinom, vodite računa da uređaj ostane suh.

	Isključite kada je to potrebno u bolnicama i zdravstvenim ustanovama.
	Nemojte pokušavati rastavljati.
	Isključite kada je to potrebno u zrakoplovima i zračnim lukama.
	Nemojte se oslanjati na ovaj uređaj za komunikaciju u hitnim slučajevima.
	Isključite u eksplozivnim okruženjima.
	Koristite samo odobrenu dodatnu opremu.

Upoznajte svoj telefon





Tipka za uključivanje/isključivanje

- Pritisnite i zadržite kako biste uključili ili isključili način rada u zrakoplovu, kako biste isključili uređaj, ponovo ga pokrenuli ili omogućili tihi način rada, vibraciju ili zvuk.
- Pritisnite prekidač ako telefon želite prebaciti u stanje mirovanja.
- Pritisnite kako biste prekinuli stanje mirovanja.

Tipka za jakost zvuka

Pritisnite ili zadržite jedan od krajeva tipke kako biste glasnoću pojačali ili smanjili.

Zaslonske tipke (na dnu dodirnog zaslona)

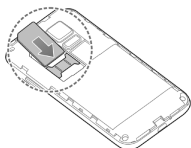
- **Početak** () : Dodirnite kako biste se iz bilo koje aplikacije ili zaslona vratili na početni zaslon.
- **Natrag** () : Dodirnite kako biste prešli na prethodni zaslon.
- **Nedavno** () : Dodirnite kako biste pregledali nedavno korištene aplikacije.

Prije korištenja

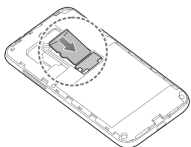
1. Skinite stražnji poklopac.



2. Umetnite SIM karticu.



3. Umetnite microSD karticu (dodatna oprema).



NAPOMENA: MicroSD kartica potrebna je za ispravan rad nekih aplikacija ili za spremanje podataka. Stoga preporučujemo da microSD karticu instalirate i nemojte je nasumično uklanjati i mijenjati.

NAPOMENA: microSD logotip  zaštitni je znak tvrtke SD Card Association.

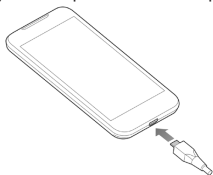
Punjenje baterije

Prije prvog korištenja novog telefona trebate napuniti bateriju na sljedeći način.

UPOZORENJE! Koristite samo one punjače i kabele koje je odobrio ZTE. Korištenje dodatne opreme koja nije odobrena može oštetiti vaš telefon ili uzrokovati eksploziju baterije.

UPOZORENJE: Nemojte sami mijenjati punjivu bateriju koja je ugrađena u telefon. Bateriju može zamijeniti samo ZTE ili ovlašteni ZTE serviser.

1. Priključite adapter u utičnicu za punjač.



2. Ukopčajte punjač u standardnu zidnu utičnicu za izmjeničnu struju.
3. Iskopčajte punjač kada se baterija napuni dokraja.

Uključivanje/isključivanje napajanja

Provjerite je li SIM kartica umetnuta u telefon te je li baterija puna.

- Pritisnite i držite **tipku za uključivanje/isključivanje** kako biste uključili telefon.

- Kako biste ga isključili, pritisnite i držite **tipku za uključivanje/isključivanje** kako biste otvorili izbornik opcija. Dodirnite **Power off (Isključivanje)**, a zatim dodirnite **OK (U redu)**.

Ponovno pokretanje telefona

Ako se telefon zamrzne ili mu predugo treba za odgovor, pokušajte pritisnuti i na 8 sekundi zadržati **tipku za uključivanje/isključivanje** kako biste ponovo pokrenuli telefon.

Prekid stanja mirovanja

Telefon automatski prelazi u stanje mirovanja ako se ne koristi neko vrijeme. Zaslون je isključen da bi se uštedjela energija, a tipke su zaključane kako bi se spriječile slučajne akcije.

Stanje mirovanja možete prekinuti tako da uključite zaslon i otključate tipke.

1. Pritisnite **tipku za uključivanje/isključivanje** kako biste uključili zaslon.
2. Dodirnite i držite  u sredini zaslona.

NAPOMENA: Ako ste postavili uzorak otključavanja, PIN ili lozinku za telefon, morate iscrutati uzorak ili unijeti PIN/lozinku kako biste ga otključali.

Korištenje dodirnog zaslona

Dodirni zaslon telefona omogućuje upravljanje akcijama pomoću raznih dodirnih pokreta.

- **Dodir**
Kada želite upisivati pomoću tipkovnice na zaslonu, odaberite stavke na zaslonu kao što su ikone aplikacije i postavki ili pritisnite gumb na zaslonu, jednostavno ih dodirujući prstom.
- **Dodir i držanje**
Kako biste otvorili dostupne mogućnosti za stavku (primjerice, poruku ili vezu na web-stranicu), dodirnite i držite stavku.
- **Prelazak ili klizanje prstom**
Prijeći ili kliziti prstom znači brzo prijeći prstom okomito ili vodoravno preko zaslona.
- **Povlačenje**
Kako biste povukli stavku, pritisnite je i držite pritisnutom prije nego što pomaknete prst. Dok povlačite, nemojte pustiti prst dok ne dođete do ciljnog mjesta.
- **Privlačenje prstiju**
U nekim aplikacijama (npr. Maps (Karte), Browser (Preglednik) i Gallery (Galerija)) možete zumirati tako da stavite dva prsta na zaslon i privučete ih jedan drugome (za smanjenje) ili ih raširite (za povećanje).
- **Rotiranje zaslona**
Na većini zaslona možete automatski promijeniti orijentaciju zaslona iz okomite u vodoravnu tako da telefon okrenete u stranu.

EC IZJAVA O SUKLADNOSTI

C € 1588

Deklarirano je da je sljedeći proizvod:

Vrsta proizvoda: Digitalni mobilni telefon
s dvostrukim WCDMA/GSM (GPRS)
načinom rada

Broj modela: ZTE Blade G/Blade G

Proizvod je sukladan osnovnim zahtjevima zaštite koji su definirani Direktivama o radijskoj i telekomunikacijskoj terminalnoj opremi (Direktiva 1999/5/EC), Ograničenjem određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (Direktiva 2011/65/EU), Zahtjevima ekološkog dizajna za proizvode vezane uz energiju (Direktiva 2009/125/EC) i njihovim dopunama.

Ta se deklaracija odnosi na sve primjerke proizvedene identično uzorcima koji su testirani/procijenjeni.

Procjenu sukladnosti proizvoda sa zahtjevima koji se odnose na Direktivu 1999/5/EC izvršila je organizacija American TCB (ovlašteno tijelo br.1588), a procjenu sukladnosti proizvoda sa zahtjevima Direktive 2011/65/EU izvršila je tvrtka Centre Testing International Corporation SHANGHAI LAB. Procjene se temelje na sljedećim propisima i standardima:

Zdravlje i sigurnost	EN 50360:2001; EN62311:2008; EN62479:2010; EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010; EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003; EN 60950-1:2006 + EN60950-1:2006/A11:2009 + EN 60950-1:2006/A12:2011 + EN60950-1:2006/A1:2010
EMC	EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.4.1; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1; EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001+ A2:2006; EN 55020:2007
Radijski spektar	EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1; EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1; EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1
RoHS	IEC 62321:2008
ErP	(EC) No 278/2009

Ova deklaracija odgovornost je proizvođača:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech,
Industrial Park, Nanshan District,
Shenzhen, Guangdong, 518057,
P.R.China

Ovlašteni potpisnik tvrtke:

Xu Feng Direktor kontrole kvalitete
tvrtke ZTE Corporation

Ime velikim slovima i položaj u tvrtki

Shenzhen, 15. travanj 2013.



Mjesto i datum

Pravno valjani potpis

Ovom se opremom može rukovati u sljedećim državama:			HR	AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

ZTE Blade G

Краткое руководство пользователя

ЮРИДИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

© ZTE CORPORATION, 2013 г.

Все права сохранены.

Запрещается цитировать, воспроизводить, переводить или использовать любую часть данной публикации в любой форме и с применением любых средств — электронных или механических, в том числе изготовлять микро- и ксерокопии, без предварительного письменного разрешения ZTE Corporation.

ZTE Corporation оставляет за собой право вносить изменения в случае обнаружения ошибок печати или обновлять технические данные настоящего руководства без предварительного уведомления.

Пользователям интеллектуальных терминалов предлагаются возможности самообслуживания. Посетите официальный веб-сайт ZTE (по адресу www.zte.com.cn) для получения дополнительных сведений по вопросам самообслуживания и поддерживаемых моделей изделий. Сведения, содержащиеся на веб-сайте, имеют преимущественную силу.

Руководство пользователя можно скачать на веб-сайте <http://www.ztedevice.com>. На начальной странице выберите “Поддержка” > “Руководства”, затем укажите свое местоположение, тип продукта и название для поиска соответствующих материалов поддержки.

Отказ от ответственности

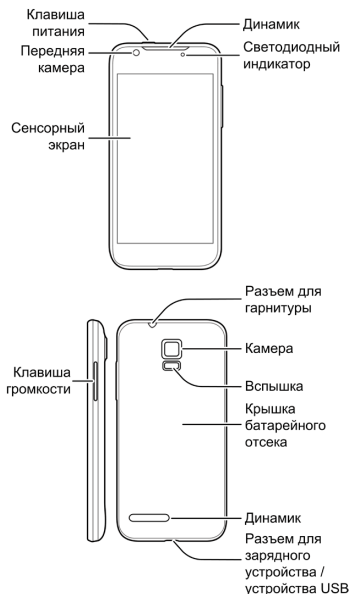
ZTE Corporation не несет ответственности за неисправности и повреждения, вызванные несанкционированными изменениями программного обеспечения.

Информация по технике безопасности

	Не используйте устройство на автозаправочных станциях.
	Не используйте устройство во время вождения без беспроводных аксессуаров.
	Устройство может быть источником яркого или мигающего света.
	Если устройство находится близко к телу, держите его на расстоянии не менее 15 мм.
	Не выбрасывайте устройство в огонь.
	Мелкие части устройства могут стать причиной удушья.
	Избегайте контакта с магнитными деталями.
	Устройство может быть источником громких звуков.
	Для предотвращения возможных повреждений слуха не пользуйтесь устройством на большой громкости в течение долгого времени.

	Не подвергайте устройство воздействию высоких или низких температур.
	Не подносите к кардиостимуляторам и другим медицинским устройствам личного использования.
	Не подвергайте устройство воздействию влаги, держите в сухом месте.
	При наличии соответствующих указаний отключайте устройство в больницах и других медицинских учреждениях.
	Не разбирайте устройство.
	При наличии соответствующих указаний отключайте устройство в самолете и аэропорту.
	Не полагайтесь на устройство как на единственный способ вызова служб экстренной помощи.
	Отключайте устройство в местах с взрывоопасной средой.
	Используйте только одобренные аксессуары.

Ознакомление с телефоном



Клавиша питания

- Нажмите и удерживайте, чтобы включить или выключить режим "В самолете", выключить телефон, перезагрузить его или включить режим "Без звука", режим вибрации или звукового сигнала.

- Нажмите, чтобы переключить телефон в режим ожидания
- Нажмите для отключения режима ожидания

Клавиша громкости

Нажмите или удерживайте одну из сторон клавиши для увеличения или уменьшения громкости.

Экранные кнопки (в нижней части сенсорного экрана)

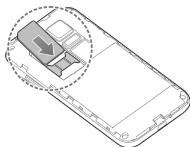
- **Home (Начальный экран)** () : Коснитесь для возврата на главный экран из любого приложения или экрана.
- **Back (Назад)** () : Коснитесь для возврата на предыдущий экран.
- **Recent (Недавние)** () : Коснитесь, чтобы просмотреть недавно использованные приложения.

Перед началом эксплуатации

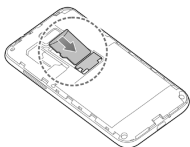
1. Удалите заднюю крышку.



2. Установите SIM-карту.



3. Установите карту microSD (опционально).



ПРИМЕЧАНИЕ: Для работы некоторых приложений или для сохранения некоторых данных может потребоваться карта microSD. Вследствие этого рекомендуется установить карту microSD, а также не удалять и не заменять ее без необходимости.

ПРИМЕЧАНИЕ: логотип microSD  является торговой маркой SD Card Association.

Зарядка аккумулятора

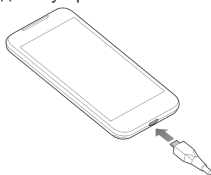
Перед использованием нового телефона необходимо зарядить аккумулятор.

ВНИМАНИЕ! Используйте только зарядные устройства и кабели, одобренные ZTE. Использование неодобренных аксессуаров может

привести к повреждению телефона или взрыву аккумулятора.

ОСТОРОЖНО: Не заменяйте встроенный аккумулятор в телефоне самостоятельно. Замену аккумулятора может осуществлять только ZTE или авторизованный поставщик услуг ZTE.

1. Подключите адаптер в разъем для зарядного устройства.



2. Подключите зарядное устройство к стандартной розетке переменного тока.
3. Отключите зарядное устройство после полной зарядки аккумулятора.

Включение/выключение

Проверьте наличие SIM-карты в телефоне и убедитесь, что аккумулятор заряжен.

- Нажмите и удерживайте **клавишу Питание**, чтобы включить телефон.
- Чтобы выключить его, нажмите и удерживайте **клавишу питание**, чтобы открыть меню параметров. Коснитесь пункта **Выключить**, после чего коснитесь пункта **ОК**.

Перезагрузка телефона

Если телефон не отвечает на ваши действия или отвечает с большой задержкой, нажмите и удерживайте **клавишу Питание** в течение 8 секунд, чтобы перезагрузить телефон.

Выход из режима ожидания

Телефон автоматически переходит в режим ожидания после некоторого периода неиспользования. Экран отключается для экономии электроэнергии, а клавиши блокируются, чтобы предотвратить случайное нажатие.

Телефон можно вывести из режима ожидания, включив дисплей и разблокировав клавиши.

1. Нажмите **клавишу Питание**, чтобы включить экран.
2. Коснитесь и удерживайте  в центре экрана.

Примечание: При выборе графического ключа, ПИН-кода или пароля для вашего телефона, потребуется нарисовать графический ключ, либо ввести ПИН-код или пароль для разблокировки.

Использование сенсорного экрана

Сенсорный экран телефона позволяет управлять действиями при помощи жестов.

- **Касание**
Когда вы хотите что-нибудь напечатать при помощи экранной клавиатуры, выбрать элементы на экране, такие как значки приложений и параметров, либо нажать экранные кнопки, просто коснитесь их пальцем.
- **Касание с удержанием**
Чтобы открыть доступные параметры для элемента, (например, сообщения или ссылки на веб-странице), коснитесь и удерживайте этот элемент.
- **Взмах или проведение**
«Взмах или проведение» означает быстрое проведение пальцем по экрану в вертикальном или горизонтальном направлении.
- **Перетаскивание**
Чтобы перетащить элемент, нажмите и удерживайте палец с некоторым давлением перед тем, как будете переводить палец. Во время перетаскивания не отпускайте палец до тех пор, пока элемент не будет перемещен в нужное место.
- **Щипок**
В некоторых приложениях (например, в приложениях Карты, Обозреватель или Галерея) вы можете увеличивать или уменьшать отображаемые участки, касаясь экрана двумя пальцами и разводя их в стороны (чтобы увеличить) и сводя вместе (чтобы уменьшить).

- Переворот экрана
Для большинства экранов можно изменить автоматическую ориентацию экрана, повернув телефон в горизонтальное/вертикальное положение.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ ЕВРОСОЮЗА

C € 1588

Настоящим декларируется, что следующее специализированное изделие:

Тип продукта: двухрежимный цифровой
мобильный телефон WCDMA/GSM
(GPRS)

Номер модели: ZTE Blade G/Blade G

Соответствует основным требованиям безопасности Директив R&TTE (Радио Оборудование и Оборудование Связи для Терминалов) (Директива 1999/5/EC), RoHS (ограничение содержания опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании) (Директива 2011/65/EU), требованиям экодизайна к энергопотребляющей продукции (Директива 2009/125/EC), а также их поправкам.

Настоящая декларация применима ко всем изделиям, идентичным образцам, переданным для тестирования и оценки.

Оценка соответствия изделия требованиям Директивы 1999/5/EC произведена американским органом сертификации

телекоммуникационного оборудования (уполномоченный орган No.1588); оценка соответствия изделия требованиям Директивы 2011/65/EU произведена компанией Centre Testing International Corporation SHANGHAI LAB. Оценки основаны на следующих требованиях и стандартах:

Охрана труда и техника безопасности	EN 50360:2001; EN62311:2008; EN62479:2010; EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010; EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003; EN 60950-1:2006 + EN60950-1:2006/A11:2009 + EN 60950-1:2006/ A12:2011 + EN60950- 1:2006/A1:2010
Электромагнитная совместимость	EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-3 V1.4.1; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1; EN 301 489-24 V1.5.1; EN 55013:2001+ A2:2006; EN 55020:2007
РЧ-спектр	EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1; EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1; EN 301 440-1 V1.6.1; EN 301 440-2 V1.4.1
RoHS	IEC 62321:2008
ErP	(EC) No 278/2009

Ответственность по соблюдению условий настоящей декларации лежит на производителе:

ZTE Corporation

ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech,
Industrial Park, Nanshan District,
Shenzhen, Guangdong, 518057,
P.R.China

Ответственное лицо с правом подписи от лица компании:

Цзю Фенг, директор по качеству, ZTE Corporation

Имя печатными буквами и должность

Шэньчжэнь, 15 апрель 2013

*Место и дата Имеющая законную
силу подпись*

Настоящее оборудование может эксплуатироваться в следующих странах:			HR	AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR